УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
одинокий український католицький тижневик у Канаді.
Виходить у Вівторок в Едмонтоні під ч. 10012-109 Стріт.
Річна передплата $2.00
Телефон 25708.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

UKRAINIAN NEWS
Published Every Tuesday
by the
UKRAINIAN NEWS PUBLISHERS LIMITED
10012-109th Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708.

Vol. XIV No. 50 Edmonton, Alberta, Tuesday, December 10, 1940 — Едмонтон, Алберта, понеділок, 10. грудня, 1940. — Число 50. Рік XIII.

ГРЕКИ ДАЛІ БЮТЬ ІТАЛІЙЦІВ

ЗАЙНЯЛИ ЦІЛУ ПОЛУДНЕВУ АЛЬБАНІЮ

Грецька офензива проти Італійців в Альбанії продовжується на цілому фронті. Минулого тижня грецька армія виборола кілька важних побід і виперла Італійців з полудневої Альбанії. На полудневім побережжю Альбанії Греки зайняли модерну морську пристань Порто Едда (так назвав Мусоліні це місто в честь своєї дочки).

В неділю оповіщено в Атенах про зайняття міста Аргірокастро. Це важна грецька побіда, бо Аргірокастро було найбільшою італійською базою в пол. Албанії. На північнім фронті Греки врізалися в Альбанію 50 миль від границі і посуваються в напрямі міста Ельбасан у середущій Альбанії. На полудні Італійці продовжують відступ на північ від Санті Кваранта, здовж побережжя, і на захід від Премет. Другий по величині порт Вальона і столиця Альбанії Дураццо є тепер головною ціллю грецької офензиви. Грецький комунікат стверджує, що опір Італійців кріпне.

Упадок Аргірокастро викликав великі манифестації в цілій Греції. По церквах дзвонили дзвони, десятки тисяч населення в Атенах справили овацію королеві Юрієві і премієрові Метаксасові. Торжества будуть продовжатися через три дні.

ПАПА СТАРАЄТЬСЯ ПРО ЗАВІШЕННЯ ЗБРОЇ В ДЕНЬ РІЗДВА

З Ватикану доносять що дня 3-го грудня Папа віднісся до воюючих держав з просьбою, щоб ті спинили бої на день Різдва Христового, щоб "бряз кіт зброї не оглушив ангельські хори звіщаючи мир Господній людям доброї волі".

Св. Отець закликав ворожі сторони, щоб зберегли на той день мир "спонтанно або завдяки взаємному порозумінню" на те, щоб "новий пролив крови не затопив Небесної радости тієї години".

Цей апель Папа видав на своє власне повеління (або: "моту пропріо").

Разом з цим Папа дозволив правити Різдвянонічні Служби Божі пополудні замість опівночі там, де воєнними розпорядками заряджені "блекавти".

В додатку до того Св. Отець увільнив католиків у полосах, що захоплені війною, від обовязку бути на Службі Божій в день самого Різдва.

Одначе, ще 26. листопада премієр Чорчил відкинув зроблену в парляменті пропозицію, щоб постаратися про одноденне Різдвяне замирення. Він сказав, що уряд відкине всяке таке предложення. Подібні пропозиції були відкинені і в минулому.

Поінформовані кола в Лондоні заявляють, що цей спротив Чорчила відноситься також до пропозиції Св. Отця.

На світлині Коріца, альбанське гірське місто і італійський склад амуніції. Його здобули Греки ще заки почали офензиву. Від упадку Коріци був почався катастрофальний відступ Італійців перед грецькою армією.

Сильні Воздушні Атаки на Лондон, Діссельдорф, Турин

Не зважаючи на несприятливу погоду минулого тижня, повітряні напади на німецьку, італійську і британську території відбулися з великою силою.

Британська повітряна фльота виконала найсильніші воздушні атаки на осередок німецької воєнної індустрії Діссельдорф в Рурщині. Перший раз у ночі з середи на четвер, а вдруге з суботи на неділю. Перший період тревав 12 годин. Летуни бомбардували залізничі магазини, фабрики зброї, пристань над Реном і ґазівні. Суботній напад був найсильніший, який Брятійці виконали колинебудь в Надренщині. В комунікаті говориться, що як летуни верталися домів, позад себе бачили море вогню, якого не виділи, відколи почалися напади в Надренщині.

Британське повітряне міністерство повідомляло про напади на військові обєкти в більших німецьких містах і окупованій території, в таких відомих містах, як Роттердам, Донкерк, Калє, Бульон, Брест і на порт Лоріє в Західній Франції, який служить за базу для німецьких субмарин.

У середу вночі британські літаки виконали напад на місто Турин, осередок італійської воєнної індустрії. Напад був дуже сильний і заподіяні шкоди великі.

Для Англії минулий тиждень був одним з найтяжчих. З понеділка на вівторок ворог люто заатакував Бристол, важний порт у полудново-західній Англії. Напад тревав шість годин. У вівторок несподівано перенісся до Лондону і з перервами продовжував напади від заходу до сходу сонця. Однак великої шкоди цей напад не вчинив. Крім сконцентрованих рейдів на Бристол і Лондон невеличкі формації ворожих літаків оперували над містами Ливерпул, Бирминггем і ріжними місцевостями у східній Англії.

В середу через непогоду не було нападів на Англію. В четвер знова зявилися Німці і бомбардували міста в середущій промисловій частині Англії. Того дня Британці зістрілли 14 ворожих літаків.

В четвер уночі було сильно заатаковане одно місто в полудневій Англії, однак Лондон мав цілковитий спокій від пятниці до неділі. Доперва в неділю, по 40 годинах передишки, Німці заатакували столицю з найбільшою силою від вересня. Німці бомбардували мало що не всі дільниці, причім послугувалися втертою методою: спершу скидали освітлюючі бомби, потім запальні, а вкінці сильно вибухові. Офіційний британський комунікат каже, що заподіяні шкоди з того нападу можуть бути значні а втрати в людях поважні.

СТРІЧА ІДЕНА З ВЕЙҐАНОМ

Появилась сензаційна вістка, що британський міністер війни, Іден, мав стрічу в Африці з бувшим начальним командантом французької армії генералом Вейґаном. Вейґан виїхав недавно до Африки, щоб з доручення уряду Петена перебрати команду на французькими військами в кольоніях.

Кажуть, що Іден пропонував Вейґанові приступлення разом з французькою кольоніяльною армією до активної війни по стороні Британії. Вейґан відмовився від того, але зобовязався, що французькі кольоніяльні війська не будуть ужиті в цій війні проти Британії, хіба що Британія нападе на французькі кольонії. За те Іден гарантував Вейґанові, що Британія буде при мирових переговорах за вдержанням цілости Франції в передвоєнних межах.

Воєнні Суди над Виновниками Револьти в Румунії

З відомостей, які доходять до Мадярщини з Румунії виходить, що між армією і Залізною Гвардією готово прийти до отвертої боротьби. Уряд скріпляє армію на таку можливість і покликав до служби додаткові резервові річники.

Румунський премієр ген. Антонеску зарядив воєнні суди проти Румунів, "які бунтуються проти армії". Декрет постановляє, що суд мусить бути переведений до 24 годин, а смертний присуд виконаний до 10 годин, без права відклику. Декрет звернений проти залізно-гвардійців, які несуть вину за недавню револьту.

Премієрові Антонеску не вдалося погодити взаїмно себе поборюючі фракції Залізної Гвардії, яка справила кріваву купіль політичним противникам за морд її лідера Кодреану, і він поставив правити при помочі армії. Антонеску має попертя від Німців. Останньо Німці післали до Румунії чотири нові дивізії для охорони нафтових піль.

А тимчасом сотки людей утікають човнами до Туреччини, крім тих, що спасають своє життя втечею до Угорщини. Між тими, що лістали дозвіл перебрати на Угорщину, є два бувші румунські премієри, Маню і Вайда-Воевод. Болгарія замкнула румунську границю і не впускає до себе Румунів.

ЗАПОВІДАЄ "БЕЗКРОВНУ" РЕВОЛЮЦІЮ

Румунський премієр заповів, що край мусить перейти основні зміни, але це буде "безкровна революція". Далі дав до зрозуміння, що Залізна Ґвардія перебере у свої руки всю владу. Тимчасом Антонеску видав гострі розпорядки, що мають спинити хаос серед самої Залізної Ґвардії, яка розбилася на три части. Одна стоїть при уряді, друга йде за батьком убитого тому два роки Кодреану, а третя шукає на годи, до можна б щось зрабувати і нажитись чужим добром. Розпорядок ген. Антонеску зносить поліцію, зложену з леґіонерів, себто з членів Залізної Ґвардії, як теж обмежує ношення зелених сорочок та членство в Залізній Ґвардії. Тільки питання, чи ті заряджен няб буде кому виконувати. Передше Залізна Ґвардія начисляла всього яких 6,000 членів, а в останніх днях вона збільшилась напливом ріжного елементу й начисляє вже до 200,000 членів.

ВІСТИ З ДІЄЦЕЗІЇ

Епископський Ординаріят надав до душпастирської обслуги Всч. о. Т. Коцабі Флин Флон, Ди Па, Годсон Бей Дж. і околиці, на місце о. Й. Лопушанського, що виїхав на лікування.

Їх Преосвященство вернули до Вінніпеґу зі Східньої Канади; незадовго виїдуть на Захід.

ЖЕРТВИ ЩО ВПЛИНУЛИ ДО ЕПИСКОПСЬКОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ ВІД УКР. КАТОЛ. ПАРОХІЙ

На Семинар:

Фишінг Ривер, Ман. ... $4.55
Кадворт, Саск. (церква св. Вознесення) 4.75
Пітерсон, Саск. 6.10
Церква св. Стефана в Келґарі, Алта. 15.60
Церква коло Василіва, Саск. (п. Бюкенан) .. $2.05

На Катедратик:

Парохія Пресв. Евхаристії, Іст Килдонан, Ман., за грудень $5.00
Парохія в Скандинавія, Ман., зложила $10.00
Церква св. Серця І., Олеша, Саск. 3.15
Церква св. Йосафата, Вест Торонто, Онт. (часть) $10.00

Всім жертвудавцям складає щиру подяку

Епископська Канцелярія.

ПОІМЕННИЙ СПИС ОСІБ

в Калгар, що жертвували на Семинар.

$1.25: Григорій Козіцький; $1.10: Іван Стаюра. По $1.00: Андрій Ґалаза, Йосиф Бицьо, Семен Пущинський, Дмитро Чехінда. По 50с.: пан на Зароденич, Д. Скибович, П. Бартман, А. Багар, Н. Журавель, В. Єлеяк, М. Чабанович і П. Заваликут.

Дрібними жертвами зібрано там суму $5.25.

Всім щирим і свідомим парохіянам і їх пароховi о. Я. Чижові складаємо щиру подяку.

ЕПИСКОПСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ.

Нове Загострення Імпортів до Канади

УРЯД ЦІЛКОМ ЗАБОРОНИВ ВВІЗ ЛЮКСУСОВИХ ТОВАРІВ З КРАЇВ, ЩО НЕ ПІД БРИТІЙСЬКОЮ КОРОНОЮ

Міністр фінансів, дост. Илслі, оголосив у понеділок в оттавському парляменті, нове розпорядження канадійської торговлі з другими краями. В тім розпорядженні є драстичне обмежения у ввозі люксусових речей, головно тих, що походять зі Злучених Держав; підвищення акцизних оподаткувань на домашні й особисті потреби, а також обниження цла на товари спроваджувані сюди зі Злученого Королівства.

Тоді як багато речей, які дотепер Канада спроваджувала з країв, що не під Британською Короною, буде цілком заборонено ввозити, на інші накладено високе цло.

На моторові вози наложено акцизу з 10 на 20 процент.

Таксамо 25% акцизний податок наложено на радія, фонографи, електричні прибори ріжних видів і на камери.

Одночасно з цим міністр проголосив, що уряд буде підпомагати, а навіть субвенціонувати деякі канадійські фабрики, щоб заохотити їх до вищої продукції на експорт.

Заборонені такі імпорти: — Готові мучні й зернові корми (сіріял фудс); живі квіти; сушені й презервовані овочі й городина (крім порічків, родзинків, дактилів, брескинь і соку з грейпфруту); презервована риба, устриці й раки; готовий тютюн; спирти й вина; деякі кляси магазинів і комічних магазинів; перфуми і т. д.

А далі заборонені з країв, що не під Британською Короною такі речі: порцеляни і шкло, срібне начиння; електричні речі для домашнього вжитку; кухні, купальняні умеблювання; автомобілі; спортові товари; товари для ловлення риби; камери; деревляні й металеві меблі; радія; фонографи; музичні інструменти; куфри, валізи і т. д.; всяке готове одіння; шовкові матерії; орнаментика; золоті речі й дорогі камені; забавки й ляльки; і т. ін.

Друга ліста імпортів, на які треба дістати від уряду дозвіл на їх спроваджения, є ці: сировий тютюн, автомобілі й моторові вози, інші ніж пасажирські ґари; тверде матеріяльне дерево й венір; сировий шовк і шовкові нитки; нафтові продукти.

Відносно цієї другої лісти міністр сказав, що ці важні імпорти спроваджували і їх викінчували кілька важних канадійських індустрій, однак він висловився, що уряд має надію, що ті індустрії зможуть приноровити у своїх виробах інші, замість цих, матеріяли, так, щоб їх якнайскорше перестати спроваджувати.

Зате імпорти головно зі Злученого Королівства будуть значно побільшені, а цло зноситься з таких товарів як: бавовна, штучний шовк, джеллі, повила й мармаляди; меблі, рукавиці й рукавички, та інші речі.

На інших продуктах спроваджених зі Зл. Королівства цло буде дуже знижене.

Уряд сподівається, що ці торговельні загострення заощадять для держави кожного місяця від $5,000,000 до $6,000,000 у заграничній валюті.

Канадійське золото відходить до Злучених Держав

З Вашингтону доносять, що в тижні, який закінчився 27. листопада, до Злучених Держав привезено $59,575,942, або на 30 міліонів менше, як попереднього тижня. В тому тижні Канада вислала до Зл. Держав $51,312,702, Південна Африка $1,520,999, Арґентина $4,741,212.

В тім тижні Злучені Держави вислали золота на $3,455 а срібла на $8,331.

КАЖЕ, ЩО СОВЄТСЬКИЙ СОЮЗ ОКРУЖЕНИЙ ВОРОГАМИ

Президент комітету "верховного совєта" (сойму) в Москві, Михайло Калінін, сказав на зібранні студентів "червоної політичної академії" в Москві, що Росія окружена ворогами. Він говорив:

— Ми живемо у кріпости, яка є в облозі. Це величезна кріпость, що займає шесту частину світу. Але решта світу це наші непримиримі вороги.

На це можна сказати, що це не величезна фортеця, але величезна тюрма народів.

І дивно, що Гітлер — ворог Москви, адже він покумався зі Сталіном.

НІМЕЦЬКА ПАРАДА В РУМУНСЬКІЙ СТОЛИЦІ

Німецькі війська, що стоять залогою в Букарешті, відбули велику військову параду, витаючи таким способом приступлення Румунії до "Потрійного Союзу". "Курунтул", часопис Залізної Ґвардії, надає тій приналежности Румунії до спілки тоталітарних держав "велике політичне й військове значіння". Підчас паради молодий король Михайло стояв на трибуні й відбирав салют від німецьких частин, що переходили. Біля нього стояв премієр, ген. Антонеску. Американський кореспондент подає, що населення відносилось холодно до німецького війська, але зате витало переїзджаючого короля Михайла.

ВІДРОЧЕННЯ ДОМІНІЯЛЬНОГО ПАРЛЯМЕНТУ

В пятницю, 6 грудня, відрочено сесію домініяльного парляменту до 17-го лютого.

Останнього дня консервативна опозиція закинула урядові, що він присвоїв собі забагато влади, яка нормально належалася парляментові. Консервативний лідер Генсон домагався, щоб уряд в часі війни не оподатковував бизнесові і промислові компанії "до смерти".

Посли з Алберти й Нової Скошії протестували проти пропонованого необмеженого довозу вугля з Америки, коли заборонено довіз багатьох артикулів поживи й інших конечних речей. Канада має подостатком власного вугля і спроваджувати зпоза граней нема потреби.

ВЖИЮТЬ КАНАДІЙЦІВ ДЛЯ УДАРУ НА ІТАЛІЮ?

Новинкарська аґенція "Асошіейтед Прес" повідомляє з Лондону, що англійський уряд плянує вжити канадійських дивізій до удару на Італію. Англійська команда хоче зібрати в посілостях над Середземним Морем найкращі війська цілої імперії і нанести ними рішаючий удар Італійцям. Де це станеться, покищо не відомо. Дехто припускає, що Англія приготовляє транспорт великих військових відділів до Греції, щоб на спілку з Греками вигнати Італійців з Альбанії і зайняти Додеканезькі острови, що лежать між Грецією й Туреччиною. По іншим припущенням англійська атака була б звернена проти самої Італії після того, як англійська фльота ослабить італійську. По ще іншим вісткам, Англійці готові пробувати висадити військо в італійській кольонії Тріполіс і відтяти від Італії армію, яка тепер застрягла в Лібії біля Сіді Барані. Накінець існує можливість більшої англійської офензиви в Етіопії, де находиться від чверть до пів міліона італійських вояків, відрізаних від своєї держави.

ЧОМУ ГІТЛЄР НЕ ПОМАГАЄ МУСОЛІНІЄВІ

Лондонський Сондей Диспеч" повідомляє, чому Гітлєр не помагає Мусолінієві. На переговорах про Балкан Гітлєр згоджувався стати на поміч Італії на таких умовах: Щоб пристань Тріест над Адрійським Морем, яку Італія дістала від Австрії в 1919 році, перемінити на вільний порт. Це проклало би прямий шлях Німеччині на Середземне Море. Далі, щоб при поділі Югославії Німеччині віддано було частину Дальматського побережжя, і щоб військовими операціями на Балкані керували німецькі ґенерали. Мусоліні на це не згодився. Договору про Балкан не підписано і Мусоліні напав на Грецію на власну руку. Гітлєр не вважає себе зобовязаним помагати, а Мусоліні соромиться прохати допомоги. Тому італійська преса повідомляє, що Італійці сами з Греками справляться без німецької помочі.

НОВІ НІМЕЦЬКІ ФОРТИФІКАЦІЇ

Доносять з Лондону, що Німці побудували здовж морського побережжя Франції, Бельгії й Голяндії фортифікації і вставили в них далекострільні гармати. Видно, Німці рахуються з можливою британською інвазією на континент.

Неспокої серед народів під німецькою окупацією

З Европи доносять про зріст неспокою серед народів під німецькою окупацією. В неділю відбулися протинімецькі демонстрації в Копенгазі, столиці Данії. Німці арештували 300 демонстрантів, головно студентів. Сильні протинімецькі настрої панують у Голяндії й Норвеґії.

ТРИ БОМБИ ВПАЛИ КОЛО ВИНДЗОРСЬКОГО ЗАМКУ

В часі одного з нападів на Лондон, три бомби впали коло королівської палати. Тільки одна бомба ушкодила вікна будинку для прислуги. Короля й королеви тоді не було дома.

ЧУТКИ ПРО ЗАВОРУШЕННЯ В ІТАЛІЇ

З Лондону повідомляють про заворушення в Неаполі, Падуї, Венеції і Міляні. Невідомо, чи це були поважні безпорядки, чи тільки спонтанні протести, однак англійські обсерватори думають, що Мусоліні стоїть перед поважною домашньою ситуацією в Італії.

ДОДЕКАНЕЗЬКІ ОСТРОВИ НЕ ВИДЕРЖАТЬ

Британці заповідають, що т. зв. Додеканезькі острови, що є під італійською владою, не мають води, ґазоліни, муніції й поживи. Тому треба надіятись, що вони можуть кожної хвилини піддатись.

А Ваша Наліпка?

Знова повідомляємо наших читачів, що коли дата на Вашій зеленій наліпці (Листопад 1940) то значить, що Ви винні за газету. Просимо вишліть довг відворотною почтою.

АДМІНІСТРАЦІЯ.

Доглядай свого рота, бо крізь нього увіходять хвороби. Роби так, щоб тобі хотілося ще їсти, коли ти скінчив обід.

Hudson's Bay Company
INCORPORATED 2ND MAY 1670
Phone 914

В країні, що "переганяє Америку"

ЯК ЖИВЕТЬСЯ НАСЕЛЕННЮ ПІД ВЛАДОЮ БОЛЬШЕВИКІВ

В останньому числі російського — "Социалистическаго Вестника", що тепер перенісся до Ню Йорку, а раніш виходив у Берліні, а потім у Парижі й визначився своїм добрим обзнайомленням з життям у СССР, надруковано інформації, що їх подав редакції американський інжинір, який лише в останніх днях повернувся з СССР через Владивосток до Ню Йорку.

Інжинір переїхав великі простори СССР з Заходу на Схід, з Москви до Владивостоку. Москва, по його словам, є винятком і не може бути взірцем для уяви про СССР. Москва, це велике европейське місто, з добре вимощеними вулицями, автобусами, великими крамницями. Чужинцеві тут кидаються в очі лише обшарпаність та пригнобленість населення, будинків і всієї атмосфери. Та поволі до цього звикається.

Люди ходять, хоч і в старенькій, але пристойній одежі. Майже всі в черевиках або сандалах або калошах на босу ногу. Мужчини, правда, капелюхів не носять (літом), а жіночі кавелюхи — це сензація. Його дружину на вулиці просто обступали й розглядали її капелюх. Найдешевші капелюхи в Москві старої моди коштують не менше 120 рублів. Та всеж таки населення Москви не робить враження ані занадто обдертого ані бідного. Цілком інакше поза Москвою, в російській провінції на Волзі, Уралі, Сибірі.

З усього видно, що легка промисловість СССР не задовольняє потреб населення. Краму не вистачає. В осені 1940 року країна таксамо мало вдягнена і взута, як було багато літ тому.

Черги скрізь. Не зменшуються, а збільшуються. В Москві інженірові казали, що це в останні часи вони появилися, а то деякий час їх не було. Навіть коло будок з морозивом та содовою водою в літі стояли постійні черги в 40-50 чоловіка, хоч те й друге дороге й паскудне.

"Безпризорних", обірваних, брудних, голодних дітей, які жебрають по всіх вулицях Москви, навіть на Майдані Революції, без числа. Коли закордоном пишеться й говориться, що "безпризорність" ліквідовано, то це неправда. Дружину інженіра оточували цілі юрби цієї нещасної дітвори, коли вона пробувала скоштувати московського морозива. Заглядали в очі, пильнували за кожним рухом. На всім шляху з Москви до Владивостоку, на кожній залізничій стації юрби цієї молодої жеброти обліплювали вози-ресторани, стукали у вікна, жебрали. Та й старих жебраків не бракує.

На провінції час витрачається найбільше на стояння в чергах: за молоком, хлібом, картоплею, ліками, за всім, чого треба. Стоять годинами, мовчки, без нарікань, без розмов, у повному порядку. Навіть міліціонера не видно. Звикли, як до дощу, снігу, туману. Найщасливішим днем уважають неділю, бо тоді можна найбільше вистояти і щось більше здобути в ріжних чергах. За деякими річами стають в чергу в суботу з вечора. Але масла ніколи дістати не можна, хоч раніш Сибір вивозила масло навіть за кордон.

На потяги теж черга. З будинку стації, де люди простоюють цілі дні в чергах, пропускають до потягу лише таку кількість, як повідомлять з попередньої стації. З вікна потягу видно сотні людей, старих і малих, чоловіків і жінок, з клунками, що в черзі стоять, сидять, сплять; просто на землі.

Владивосток — дрантиве містечко: брудне, напів зруйноване, запущене. Лише дві головних вулиці вимощені, та й то звичайним камінем, нерівно, з вибоїнами. Нечистоти течуть просто по вулицях. Населення ходить пригноблене, обідране, одягнуте в такі ганчірки, які собі тяжко уявити. Чобіт майже не видно. Діти всі босі. Юрби жебраків, "без призорних" дітей. Скрізь черги.

Коло нової "універсальної крамниці" галас, штовханина, бо черга закручується там разів пять-шість. Увірвавшись у крамницю, кожен хапає, що попаде під руку з одежі. Не міряє, не вибирає. Лише на око прикидає. Аби влізти. Поспішає, щоб не розібрали. На базарі, крім часнику та пари гнилих помідорів і законсервованих яєць, нічого немає. Яйця по 30 рублів десяток. Ні мяса, ні консервів, ні навіть яблук. Лише риба й краби. Часописів також нема. А книжки лише на військово-технічні теми.

Про політику не говорять. Та й взагалі на вулицях не розмовляють. Всі завше дуже заклопотані й похмурі. Навіть молодь. Дружина нераз питала, де ж та весела, щаслива молодь, яку показують в американських фільмах? Поскільки можна було вхопити випадкові слова й настрої, все зле уважають тимчасовим. Потішають себе тим, що країна розвивається, червона армія не переможна, а тому швидко буде краще. "В Америці ж, мовляв, 20 міліонів безробітних, люди мруть з голоду".

Проте доводилося чути, як один комуніст урядовець, дивлючись на портрет Сталіна й Ворошилова, що посміхаються один до другого, сказав другому комуністові: "Добре їм посміхається".

По дорозі в Сибірі інженір бачив потяги, які везли "біженців" з Західньої Білоруси, Литви та інших "визволених" країн. Везли на примусові роботи.

("Народна Воля")

ЛИСТ ЗІ СТАРОГО КРАЮ

Наш вступ: Трагічна доля, яку переживає тепер наш нарід в Західній Україні, ярко пробивається зі слів всіх тих листів. Кожне слово здається накипіло болем і проняте жахом. Пишуть до родини а бояться доповнити — бояться слів, бояться думки — але все таки хочуть дати вістку, що їм невимовно тяжко. Пробивається зойк — мимоволі.

І читаючи ці листи приходять на гадку приповідки наші, такі тривожні прості і правдиві. Ось вони: "Не печуть вас куме мої чоботи? — Ні, не печуть, тільки ваші слова мене гризуть"!

Або: "Зійшлися два кметі. Один у мішку, другий у вереті".

Це нині наша Галичина.

— — — — —

1) Вимки з одного листа.

"На той нарід, що є під російським забором, найшла — крайна нужда".

"Москалі людей з сіл коло границі вивезли...

Їм забрали коні, вози і рільничий інвентор до колхозу. Там тепер нема нічого власного...

І всюди виріс буряи. . . .

Їм строго заказали, щоби до нас не говорили . . . .

Пости стояли що 20 кроків, щоб ніхто не втік на німецьку сторону, бо дуже втікають...

В селі ні живої душі. І пес не загавкає.

Не желаю найгіршому ворогові того, що має наша рідня під російським забором. Що були господарі, тепер крайні діди. І нема права противитись, бо вивозять на Сибір. А як ні, то тюрма. От такий то рай . . . ."

Цей лист помістила в цілости "Свобода" ч. 263.

— — — — —

2) Вимок з другого листа, з Перемишля, або ,краще як називали з Засяння.

"Пограничні села, як Мильнів, Сливниця, Красічин, Тернівці виселили.

Всі українські установи порозвязували, бібліотеки попалили.

Товарів жадних не можна дістати....

Проти релігії ведуть дуже сильну кампанію.

Священикам забрали все, що мали. Деяких вивезли на Сибір, а на церкви понакладали великі податки.

Позамикано церкви, але божниці всі вітворені. Наші епископи всі залишилися на своїх місцях. А Митрополит видав заборону священикам покидати своїх вірних і втікати за границю.

Люди живуть у великому страсі...

Ті всі, що в Америці захвалюють "рай", хай ідуть переконатися!"

Це також перепечатала "Свобода" ч. 262.

— — — — —

3) Вимки з оповідання очевидця, котрому Бог поміг видістатися звідтам:

"На місцях колишніх сіл — руїни і буряни. Де ще є село, то обдерте, знищене. Замість соломяних стріх накидано гички з буряків, і ввесь дощ ллеть ся до хати. В хатах меблі "нерухомі", бо ніжки стола, ліжка і лави, якщо вони в кого ще є, повбивані в землю. У хаті чорно, ще може в 1917 році як білено; на ліжку, а дуже часто на землі, в мокрій соломі, — бо вся солома в колгоспах згнила — покулившись з голоду, сидять обдерті діти і світять жадібно очима. Вони дома самі, бо батько й мати пішли до колгоспу заробляти "трудодень". Мусіли йти заробляти, а то кару заплатять, та й не буде за чим прожити.

Там порядок такий: колгосп має дати від звісної там скількости поля стільки й стільки збіжжя, від такої то скількости худоби стільки й стільки пудів мяса, від корови — молока призначену норму, хоч може корова й не доїться. І от, коли колгосп віддасть свою належність для комуністичної партії, тоді рештою може ділитись, але ще з цього муситься відірвати на поправу машин й іншого приладдя, отже мало що лишається до поділу на "трудодні". То добре, у кого родина здорова й велика, так вона може заробити, але в кого малі діти, та ще мале здоровля, то вмирай з голоду і годі.

Половина людей із сіл їде до міста, бо на селі вижити годі. Є села, з яких одні виїхали до міста, інших вивезено на Сибір та на Соловки, а решта вимерла з голоду.

— — — — —

Ось напис очевидця з большевицького колхозу — з неволі червоного сатани!

І страшнішого образу знищення і запущення годі навіть придумати.

А от ще один — лист, дослівно переписаний слово в слово з усіми похибками, так як вийшов зпід тяжкої спрацьованої руки, зі закровавленого болем серця нашого селянина в Західній Україні.

Назви місцевостей та імена пропускаємо, щоби нікого не наразити на переслідування там . . .

— — — — —

4) Ось цілий лист — від початку до кінця.

"Дорогий мій Братчику і ви Братовунцю пишу вам що ми лист від вас отримали за котрий вам дуже красно дякуємо і що ми довідали о вашім здоровлю і поводженю бо наше здоровля менше більше війде а те поводження то не можу описати бо не маю часу бо робота але колись буде час то вам всьо опишу. Дорогі мої Вуянцю і ви Вуйцю питаєте чи в нас зима велика чи зимно, так зима була дуже велика і сніги великі сильно були, тепер вже весна, сіють, бараболі садять і так далі питаєте чи хто був в . . . . . так мама були ще в осени як дзядьо померли, були на похороні обі з цьоткою Міхалінкою, більше не був ніхто бо дуже болото було велике; померли в листопаді. Ми той лист дістали в маю, так довго йшов. Дорогі мої Вуянцю, ви мене просили щоби вам описати нового. Нового є аж забагато, лиш писати то не годин бо нема часу, бо робота, але дорогі мої вуянцю пишу вам смутну і невеселу відомість, вашого брата нема, забрано його вже сім місяців, а братову також з діть ми тому місяць до Росиє, не лиш її але багато багато людей. Дорогі мої Вуянцю, дуже нам тепер ходити маємо в чім, діти мої вбрані так добре, що їх тіло видно; їсти маємо що, як колись було що їсти в великодну пятницю. дуже нам добре поводить. Дорогі вуянцю пишу вам що вуйкові тепер дуже добре, нема кому кудиркати, вона дуже велика господиня; дуже тішилися що вашого брата забрали були на зелені свята в цьотки Михалінки, бо до нас то не ступають. Міхаліні привіз порося, мама просили щоби їм дав незадурно. Вуянцю мій чоловік дає фіру патиків, а він не хоче, не маємо поросята, нема защо купити а він мав 13 і не хоче дати, а дзядьо казали дати мамі якесь там теля. Але най собі доробляють, якось вони дожиють свого віка, бо того життя здається нам недовго тепер. Чоловікові нічо не треба: ніч переночує, день переднує, Боже слава тобі; лиш щоби своя хата. Так воно тепер є: вечер лягаєш а на рано вже хто знає, де".

"Кінчу тих пару слів до вас і поздоровляю вас вуянцю і вас мої вуйцю і ваших синів поздоровляю. Доміркуйтеся то всьо і прошу вас відпишіть нам заким той лист прийде, заки верне може вже буде по роботі то щось більше напишемо і прошу відпишіть нам вуянцю. Писала Броня".

— — — — —

Чи треба страшнішого опису?

Чи може простіше і страшніше представити, що тепер переживає наш нарід в Галичині?

Всюди тільки — **домисліться!**

"День переднюєм, ніч переночуєм, лиш коби в своїй хаті!"

Все залякане, стероризоване — бо "тепер у вечір лягаєш, а нарано вже хто знає, де..."

Ніхто непевний свого життя, ані майна.

А шириться ненависть до рідного брата, погорда і злоба.

Діти одягнені так, що "їм тіло видно" а їсти мають так, як "у Великодну Пятницю". Чи треба ще додумуватися?

Ось такі большевицькі гаразди!

Ось це ті кати, що обдерли наш нарід і з котрим наш нарід розправиться відповідно до їх діл!

(Подала "Будучність Нації")

Десятки тисяч переселенців

З УКРАЇНИ В СИБІРСЬКІ ТАЙГИ

17. жовтня в Какісальський (Кексгольмський) район Карело-Фінської РСР виїхав у повному складі колгосп "Червоний Партизан", Холминського району, Чернигівської області. В колгоспі 50 родин. Виїхав він з усім господарством: хлібом, насінними фондами, худобою і кормом для неї на зиму, інвентарем і т. п.

Недавно на переселення з України виїхали ще три колгоспи. Колгосп ім. Челюскінців, Лохвицького району, Полтавської області, виїхав у Карело-Фінську РСР, колгосп "Червоний кооператор" Петрівського району, Харківської області — в приморя, а в Ново-Сибірську область виїхав колгсп "Кримський бугор", Гремячського раойну, Чернигівської області.

В Алтай і Приморя, Якутію і Челябінськ, Омск, Хабаровск, і інші краї вже виїхало в цьому році з малоземельних районів України кілька десятків тисяч колгоспних сімей. Серед переселенців коло 10 тисяч спеціялістів сільського господарства — трактористи, комбайнери, тваринники, рільники, бригадири, теслярі й ковалі. ("Комуніст" з 18. жовтня 1940).

Наукова рада

При Українськім Центральному Комітеті в Кракові існує Наукова Рада під проводом проф. д-ра І. Раковського, б. голови Наукового Т-ва ім. Шевченка у Львові. В її склад входять між іншим: проф. д-р В. Кубійович, проф. д-р І. Зілинський, проф. д-р Богдан Лепкий і інші. Заходом Наукової Ради відбуваються кожної середи в салі Дирекції Українського Видавництва в Кракові сходини з відповідними рефератами. Дня 25 вересня мав виклад проф. д-р Богдан Лепкий п. н. "Українські Фрески з XV в. в Сандомирі, Люблині й Кракові". Цей виклад вислухали члени Наукової Ради й запрошені гості з великим зацікавленням. Слід нагадати, що про згадані фрески вийде незадовго накладом Українського Видавництва у Кракові окрема публікація з ілюстраціями.

Виклад на тему "Наукові завдання на Холмщині" мав 2 жовтня проф. д-р І. Зілинський.

"Русская Правда" припинена

З Карпатської України доносять, що мадярон Бродій мав припинити видання свого щоденника "Русская Правда". Кажуть, що його льояльний тон супроти Мадярів був для мадярської влади ще не вистарчальний. Вимагали ще більше, нічого за те не даючи.

БРИТАНІЯ БЄ ТВЕРДО ПО ІТАЛІЇ.

Ця мапа показує, як Велика Британія тисне на Італію. Ця мапа не потребує пояснень.

СТАНОВИЩЕ НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ

Лондонський часопис "Економіст" надрукував статтю про сучасний стан земель, окупованих СССР минулого року. Удержавлено банки й велику індустрію. В дрібній індустрії заведено було "робочу контролю", як то було в Росії в роках 1918-1919, але так само, як і там, швидко забуто про неї з мотивів практичности. Торговля, як велика так і дрібна, зникла. Скасуванням польських грошей всіх торговців ожебрачено так, що вони не мають за що купувати новий крам. Функцію розподілення намагаються в деякій мірі виконати українські кооперативи, але їх сил не вистачає для задоволення всіх потреб населення.

З селянського побуту під Советами

"Комуніст" з 13. 8. 1940. р. пише таке:

Колгоспна стінгазета покритикувала Настю за те, що мовляв вона погано буряки сапає, що за нею слідом лобода пнеться.

"Неправда", суперечила дівчина, "мої рядки чисті."

"Як ти їх прорвала? Бракоробство розводиш", нагримав голова колгоспу Ганжа. Настя промовчала.

Коли голова вкрай розійшовся, сварячи на Настю, та з докорами відповіла: "Де ви були, коли я проривала!"

Настя зробила крок, який не личить колгоспниці — вона перестала ходити на роботу. А то стрінув її Ганжа: "Ага, ледарюєш? Ти що думаєш, няньчитись з тобою будемо? Попробуй ще сидіти вдома, то ми тебе геть з колгоспу!"

Не можна сказати, щоб у колгосп забули за дисципліну. Коли колгоспник Миклоа Кривохватко не виходив на роботу його оштрафували, це, безперечно, стосується дисципліни... Колгоспниця Марія Наливайко виробила 110 трудоднів і сказала: "Я мінімум виробила і тепер буду працювати в бригаді там, де сама захочу, а не подобається бригадирові, зовсім піду з поля."

З Марією не говорили як з порушницею дисципліни."

Нема можливости перейти советський кордон

Український Допомоговий Комітет у Перемишлі, що є під німецькою займанщиною, ще раз просить закордонні українські часописи оголосити, що тепер нема можливости перейти советський кордон. До Перемишля напливає щораз більше українських робітників з Франції, як і тих, що попали в німецький полон, служачи в польській армії. Вони хотіли б дістатись до своєї рідні, що осталася по советськім боці. Та це їм ніяк не вдається.

Польська преса про положення Поляків під окупацією

Німці вивезли з Польщі до Німеччини 400 польських священиків.

Німецька влада заборонила книгарням продавати книжки політичного й ідеольогічного змісту.

Советська газета "Труд" стверджує, що населення "Білорусі і Західної України" не має збіжжя на насіння. (З того ясно, що населення не має хліба й голодує — примітка редакції).

Офіційний орган советської армії "Красная Звезда" подає імена 11 Поляків, яких большевицька влада заіменувала советськими генералами.

Далі повідомляє польська преса, що большевики забігають ласки у Поляків. Міста у Східній Галичині большевики офіційно вимовляють по польськи, а не по українськи, нпр. Жулкев замість Жовква, Бжежани замість Бережани, і т. д.

Б. польський міністр Бек вязнем ґестапо в Румунії

Польське міністерство заграничних справ (з осідком в Англії) видало комунікат, в якому повідомляє, що полковник Бек іще є вязнем німецької тайної поліції в Румунії.

На просьбу польського уряду в Лондоні дипломатичний представник полудневоамериканської републики Чіле запитував румунське правительство в справі теперішньої судьби Бека, бувшого міністра заграничних справ Польщі. Румунська влада дала інформації.

Присилайте передплату!

1891—1941

Перший Раз в Історії Української Канади!

ВЖЕ ВИЙШОВ ІЗ ДРУКУ

З НАГОДИ 50-ЛІТТЯ ЖЯТТЯ УКРАЇНЦІВ У КАНАДІ

НАДЗВИЧАЙНО ГАРНИЙ І ДУЖЕ ЦІКАВИЙ

ЮВИЛЕЙНИЙ

КАЛЄНДАР УКРАЇНСЬКОЇ РОДИНИ

Цей памятний Календар виданий у році

золотого ювілею української суспільности в Канаді

приносить читачам багато цінних історичних споминів і вістей від наших найстарших піонірів — духовних і світських, а між ними спомини першого українського іміґранта в Канаді й достойного сеньора піонірів — п. Василя Єлиняка. — Крім піонірських споминів цей ювилейний Календар подає знаменитий **огляд української праці й надбань у Канаді за 50 літ.** — Є також гарні вірші, відповідні до деклямацій на концертах. — Цей **ювилейний Календар прикрашує 70 фотографій,** родин, хорів, осіб, церков, інституцій. Зверхній вигляд Календаря — ювилейний і дуже милий. — Сторінок календаря — 176. — Годиться, щоб цей памятний **Ювилейний Календар Української Родини** — найшовсь у році **золотого ювилею української іміграції в Канаді в кожній Українській Родині,** щоб читаючи цей Календар **старші** згадували своє минуле, а **молоді** набирали знання про своє рідне й розгрівали собі серце любовю до тої нації, що їй треба добути волю.

Ціна цього великого календаря — вже з почтою — лиш 40 центів

ПРИ БІЛЬШИХ ЗАМОВЛЕННЯХ ЗНАЧНИЙ ОПУСТ

Адреса для всіх замовлень: —

BASILIAN FATHERS' PRESS

MUNDARE ALBERTA CANADA

Фармерські Мітінґи

"КАНАДІЙСЬКОЇ КООПЕРАТИВИ РІЛЬНИЧОЇ МАШИНЕРІЇ"

Арран — Вівторок, 10-го грудня — 2-га год. пополудні
Норквей — Середа, 11. грудня — 2-га год. пополудні
Стінен — Четвер, 12. грудня — 2-га год. пополудні
Бюкенен — Пятниця, 13. грудня — 2-га год. пополудні
Григорів — Пятниця, 13. грудня — 7.30 вечером.
Рама — Субота, 14. грудня — 2-га год. пополудні
Канора — Субота, 14. грудня — 8.30 вечером
Дніпро — Неділя 15. грудня — 2-га год. пополудні
Донвел — Неділя, 15. грудня — 7.30 вечером
Сторновей — Понеділок, 16. грудня — 2-га год. пополудні
Врокстон — Понеділок, 16. грудня — 7.30 вечером
Калдер — Вівторок, 17. грудня — 2-га год. пополудні
Джуніор Наро. Дім — Середа, 18. грудня — 2-га пополудні
(на полудне від Джедбург)
Інсінгер, Саск. — Четвер, 19. грудня — 2-га год. пополудні
Шіго, Саск. — Пятниця, 20. грудня — 2-га год. пополудні

Просимо всіх фармерів прибути на ці зібрання і довідатись в який спосіб фармері можуть самі собі помочи.

Промовляти будуть: —

Посол О. Жеребко — В. Буряник — Іван Стратійчук

ДИРЕКЦІЯ: — КАНАДІЙСЬКОЇ КООПЕРАТИВИ РІЛЬНИЧОЇ МАШИНЕРІЇ.

Новинки з Канади

Що зробила Канада для війни

(Тижневий огляд від 21 до 28. листопада.)

1. Найближчого літа буде розписана III. канадійська военна позичка. Перша така позичка виносила звиж 200 мілионів долярів, а друга звиж 300 мілионів долярів.

2. Военні видатки нагло більшають. У червні видаток Канади виносив 40 мілионів долярів а в жовтні біля 82 мілионів долярів. Між 1. квітнем і 30. листопадом приходи збільшилися о 145 мілионів долярів у порівнанні з тим періодом минулого року.

3. Щоб заощадити алюміній для літако-вирібництва, по 1. січневі не завиватимуть папіросів і цукорків та чоколяд в алюмінієві обгортки.

4. Друга група нежонатих мужчин, покликана згідно з мобілізаційним законом, почала 30-денний військовий вишкіл.

5. Цифри з загальної реєстрації показують, що населення Канади є тепер звиж 12 мілионів осіб. Зареєстрованих осіб від 16 року життя повижче упродовж 19, 20 і 21 серпня (реєстраційні дні) було7,860,-470 осіб. Пізніше кількість зареєстрованих перевижчила число 8 мілионів. Перепис із 1931 року виказував 10,376,788 людей у Канаді.

6. Домініяльно - провінціональна конференція пічнеться в Оттаві 14. січня. Уряди всіх 9 провінцій вишлють своїх представників. Та конференція розгляне звіт комісії Ровела-Сіроа для справ домініяльно провінціональних взаємин і в першій мірі старатисьме наладнати проблему домініяльних і провінціональних оподаткувань.

7. Сер Виллям Ґресґо, австралійський високий комісар, роздав дипльоми та "крила" першій ґрупі Австралійців, що були вишколені в Канаді згідно з Імперіяльним пляном повітряного вишколу.

8. Рада военних цін видала зарядження, що рентівники домів у певних районах мають право відновити теперішні контракти винайму (ліс) на старих умовах, одначе про це мусять в належному речинці повідомити домовласників.

9. Роземча рада в свойому звіті вимагає, щоб негайно "зарядити строгу стабілізацію заробітних платень у цілому краю". Цю комісію створено було до поладнання непорозуміння між фірмою Кенедієн Вікерс Лтд., та її машиністами й другими фаховими працівниками.

10. Упродовж тижня, що скінчився 15. листопада, департамент муніцій та постачання видав 2,266 контрактів на суму $4,935,777.

11. Фірма Пеcифик Милс Лтд., у Ванкувері підписала домініяльну безпроцентову позичку на пів міліона долярів. Передше таку позичку на мілион долярів підписала фірма Бралов Майнс у Ванкувері і на пів міліона долярів фірма Молсонс Брюрі в Монтреалі.

12. До Лондону прибув перший транспорт канадійських летунів, що вишколені в Канаді по пляну імперіяльного повітряного вишколу.

13. Рада молочних продуктів розраховує, що від свойого заіснування до 30. листопада ц. р., вона вислала в Британію сира (Кенедієн Шеддар) яких 92 міліони фунтів.

14. Жовтнева продукція заліза згідно з обчисленням статистичного бюра — виносила 109,385 тон, а в жовтні минулого року 85,758 тон.

15. Заборонено дальший експорт очищеного й неочищеного цинку.

16. Міністерським розпорядком наказано, щоб фірми, які дістають державні военні контракти, давали гідну платню своїм робітникам.

17. Давида Карсвела, головного директора будови кораблів при департаменті муніцій і постачання, назначено контрольором будови й направи кораблів.

КАНАДІЙСЬКА ПШЕНИЦЯ Й ЦЬОГО РОКУ ПЕРША В СВІТІ

З Шикаґа подали, 3. грудня, що Канада знов здобула на світовій виставі, що відбувається тепер у тому місті перше місце в зерні — головно в вівсі і пшениці. Цього року, як і двома попередніми роками, королем пшениці вибрано Албертійця з Вемблі, 22-літнього студента рільничої колеґії, Франциса Л. Риґбія.

Павло Павловський з Вильна в Алберті, зістав вівсяним королем світу. Минулого року найвищу нагороду на шикаґівській виставі одержав був Василь Складан з Ендрю, в Алберті.

Канадійський імпорт зі Злучених Держав росте

Мимо того, що від самого початку війни канадійський уряд робить всякі заходи, щоб зрівноважити канадійський експорт імпортом, однак відносно Злучених Держав годі таке зрівноваження осягнути. Канадійський імпорт зі Злучених Держав виріс із $40,000,000 на місяць до $65,000,000, ав жовтні він стояв на висоті $74,000,-000.

Канадійський експорт до Зл. Держав підріс також за тойже час — із $27,000,000 на місяць передвоенного часу до $40,000,000 місячно підчас пори воєнної.

Щоб заповнити ту прогалину, Канада може зробити це тільки продаючи більше другим краям а купуючи менше від них, або здержуючи виплати довжних зобовязань, або врешті — дальшим задовжуванням. Іншого або легшого способу на те нема.

Канадійський бизнес стоїть тепер на найвищому пункті

З Оттави подають, що на підставі домініяльного бюра статистик канадійський бизнес у жовтні дійшов найвищого пункту починаючи від 1919 року. В жовтні місяці той бизнес стояв на висоті 156.7 пунктів, у вересні він стояв на висоті 155.4. Це завдяки війни.

Яблучник стає популярним напитком у Канаді

Яблучник здобув собі велике поширення в Канаді. Почасти це сталося через стале оголошування, але в значній мірі також і з огляду на поліпшення його якости. Виріб яблучника тепер відбувається на основі удосконалених способів, та й на ринок його випускають у приваблюючих посудинах.

Дослідники знайшли нові способи виробу яблучника, які дають змогу не тільки піднести його якість, але й затримати її довший час. Для виробу яблучника вживають спеціяльно вибрані овочі, що мають однаковий стан зрілости, арому й соковитости. Нові способи також забезпечують затримання вітамінів у яблучнику, а це ще більше підносить його поживну вартість.

Та не дивлячись на великий поступ у робленню яблучника, дальші досліди переводяться без перерви. Теперішні способи виробництва можуть і далі поліпшуватися, але з погляду споживача найважливішим має бути дальше поліпшення поживности.

Доміняльний Департамент Хліборобства вже запровадив стандарти й для яблучника. Це забезпечує сталу якість яблучника й покупець може покладатися що дістане те, чого хоче. Яблучник тепер виробляють на три способи: прозорий, нефільтрований і каламутний (полп тайп). Цей останній де що подібний до відомого соку з "пайнапл".

Щоб заохотити канадійську фабричність до розбудови

В проголошенні міністра фінансів, Илзлия, яке він зробив у понеділок в оттавськім парляменті, зазначено, що уряд буде субвенціонувати канадійські фірми і тим заохочувати їх поширювати їх бизнес і підносити продуктивність для того, щоб Канада могла експортувати канадійські продукти на ширші розміри. А це в свою чергу поможе Канаді купувати за готівку воєнні матеріяли від Злучених Держав.

Новий міністр рільництва в Алберті

Дост. Й. С. Бовен, албертійський лефтенант-ґовернор, відібрав заприсяження нового міністра в манітобському кабінеті, дост. Д. Б. МекМиллона. Новий міністр заступає виборчу округу Ликомб. Він зложив дві присячи: першу як член екзекутивної ради і другу як міністр хліборобства. Той департамент був опорожнений після смерти дост. Д. Б. Маллена.

Народин і шлюбів було в Канаді цого року більше

Едмонтон побив три албертійські найбільші міста у всіх трьох департаментах живлових статистик — у народинах, смертності й одруженнях. Доміняльне Бюро Статистик подає, що в жовтні в Едмонтоні було 284 народин, 99 смертя і 175 одружень. Наступні були Калгари: 172, 92 і 143. Летбридж мав 75 народин, 21 смертей, 33 одружень. А в Медисин Гет було так: 40, 9 і 41.

Канадійська живлова статистика представляється за перших 10 місяців так: 80,884 уродин, 44,687 смертей і 54,656 подружень. Ці числа піднесли уродин на 11%, смертність на 2% а подруження на 32% у порівнанні з тим же часом у 1939 році.

Мабуть минуться шовкові панчошки

Оттаві проголошено нові загострення в імпортуванні речей до краю. В тім заборонено спроваджувати шовкові вироби — крім шовкових велькон і ниток. В це, очевидно, включені й панчохи. Не буде їх! Будуть наші дівчата й молодиці приневолені носити панчохи з простого матеріялу. Може вони будуть бодай дешевші...

Вогонь, що повстав від перегрітого форнесу запалив школу (Норт Делтон) в Едмонтоні. Згоріли сходи й одна стіна. Віднова потребає біля два тижні.

Продаж худоби до Злучених Держав

Продаж живої худоби до Зл. Держав, протягом перших 44 тижнів 1940 року, виносив 104,-000 голів, а року 1939, за той самий час було продано 163,-000 голів. За першої половини 1941 року, в Злучених Державах сподіються поліпшення цін на худобу ліпшої якости. Це може спричинитися до зросту канадійського експорту худоби до тих ринків, говориться в біжучім числі Огляду Хліборобських Обставин у Канаді.

Вивіз телят з Канади до Злучених Держав, за перших 44 тижні 1940 року, виносив 66,-000 голів, а року 1939 за той період було вивезено 76,500 голів. Вивіз молочної худоби цего року був вищий, бо продано 12,500 голів, а року 1939 за той самий період було вивезено тільки 10,800 голів. У Злучених Державах є виглядн на поліпшення цін на молочні продукти, а це в свою чергу може забезпечити ліпший ринок на канадійську молочну худобу. Молочну худобу на продаж плекають головно в Онтеріо та Квебеку.

"МІЖНАРОДНІЙ ГОРОД МИРУ"

Міжнародній Город Миру, що частинно знаходиться в південній Манітобі а частинно в Злучених Державах, починає набирати важливости з кожним роком. Протягам останніх чотирьох років було там зроблено великий поступ. На жаль, цего 1940 року, в канадійській частині майже нічого нового не було зроблено, бо Доміняльне Правительство немогло дати грошей через війну.

Та хоч дальший біг праці щодо поширення канадійської частини й припинився на якийсь час, всеж манітобське правительство взялося дотримувати порядку з тим, що вже було зроблено. Експериментальна Фарма в Морден має догляд над тим городом. Оглядини в жовтні місяці виявили що все знаходиться в добрім порядку й всі дерева та кущі добре виросли минулого літа, бо в тих околицях перепадали добрі дощі. Дороги в тім городі висипані шутром і в добрім стані. Всі буряни було винищувано як тільки вони зявлялися.

Канадійська частина Городу Миру складається переважно з природнього лісу. Багато дерев та кущів мали листя ще навіть у жовтні місяці, а відвідувачі не могли налюбуватися красою канадійської калини, яку також називають пембіна. Це індіянське слово означає "літні ягоди".

Американська частина була багато уліпшена. Побудовано нові дороги, нові будинки й далі поприкрашувано квітники та узбіччя доріжок.

Річний мітінґ "Інтернешонал Піс Гарден, Інкорпорейтед", відбувся в місті Брендон, Ман., 7. вересня. До ради директорів було вибрано двох нових членів, М. Г. Слиса, з Вінніпеґу, редактора часопису "Фемілі Геральд", та А. Е. Томсона, з Бисмарк, суперінтендента шкіл у Північній Дакоті.

Советський "президент" Калінін заявив, що Совети окружені ворогами і мусять бути на все готові.

СТІННІ КАЛЕНДАРІ НА 1941 РІК

Маємо великий вибір найкращих і найновіших календарів.

Всі календарі є прекрасно розмальовані в ріжних найкращих красках. Ціни календарів: Один календар 30ц., 4 за $1.00. 25 ріжних календарів за $4.75, вже з пересилкою.

Для бизнесовців друкуємо на календарах їх фірму за малою доплатою за друк.

РІЗДВЯНІ КАРТКИ

Різдвяні релігійні картки в формі окладники, з відповідними українськими желаннями, по 5ц. одна, або 6 за 25ц.

Різдвяні релігійні картки в формі окладники, з українськими желаннями, більший формат і дуже гарні картки, по 10 центів одна, або 3 за 25 центів.

Агентам і склепарям, які беруть більшу скількість, даємо спеціяльний опуст. Замовлення з грішми посилайте до: —

Ukrainska Torhowla
806 Main St. Winnipeg, Man.

НА ГОСПОДАРСЬКІ ТЕМИ

Розмови про Господарство

Вистави.

Надзвичайно мале число українських господарів цікавиться господарськими виставами. Переглядаючи списки учасників на ріжних виставах, між сотками чужих імен тяжко знайти навіть одно-двоє українських. Чому воно так? Хіба українські господарі не мають нічого путнього показати? Здається, що вони просто не цінять вистав, бо певно, що між ними є й такі, котрі можуть похвалитися успіхами в господарській діляниці.

Українська преса в Канаді вже кілька разів підносила питання про відсвяткования ювилею українських піонірів. Сповняється, чи власне вже сповнилося чотири десятки літ, як наші господарі почали працювати на степах Канади. Це є поважний період часу, й коли дійсно такий ювилей колись буде відсвятковано, чи не було б на місці влаштувати й виставу з цього приводу?

Для влаштування господарської вистави потрібно кілька літ часу для підготовлення. Тому, що тепер війна, тяжко говорити коли прийдеться святкувати піонірське свято, але наколи є такі господарі, котрі цікавляться цією справою, варто, щоб вони вже тепер посталися порушити цю справу в пресі, й по можливости готовилися до цього.

Як багато соли потребує корова?

На кожній фармі дають сіль худобі, дають, як то кажуть, до схочу. А скільки соли вдійсности потребує корова? Наукові досліди в цім напрямку ще не зайшли далеко вперед і відповіді нам не дають. Як правило, до корму господарських тварин домішують приблизно один процент соли, а решту кладуть на пасовиці або в хліві, де худоба має до неї вільний доступ за всякого часу.

Часопис "Контрі Джентлмен" подає цікаву статтю з цього приводу. Виявляється, що в Злучених Державах вже два роки переводили досліди над цим питанням. Висліди дуже цікаві й повчаючі. Для досліду брали сотки корів ріжних рас, з ріжних місцевостей (також і з Канади), ріжного віку, але всі з високою продукцією. Показалося, що всі вони ріжняться своїм апетитом щодо вживання соли. Деякі з них вдоволялися тією сіллю, що діставали в кормі (один процент), інші зїдали пару фунтів додатково протягом року, але декотрі з них спотребували аж до 50 фунтів. Цікаво, що кількість спотребованої соли не може мати жадного звязку ні з расою, ні продукцією, ні з ростом тварини. Все залежить лиш від якихсь індивідуальних потреб або просто звичок. Здається, що й між коровами є така сама ріжниця в апетитах на ріжні корми, як це ми помічаємо між людьми. Все це ще раз підкреслює нам важливість давання соли тварикам до схочу. Нехай кожне з них їсть скільки вимагає організм.

Війна й ринки на господарські продукти.

Кожна війна приносить дезорганізацію в світовій торговлі, але теперішня певно найбільше до цього спричиниться. Ми чуємо про втрати ринку на той чи інший господарський продукт, але рівночасно чуємо й про нові нагоди для розпочаття незнаних тут галузей, або мало розвинених.

Канадійська пшениця втратила велику частину своїх ринків в Европі, й тяжко сказати, до якої міри вона їх приверне по війні. Навіть перед війною всі европейські держави намагалися стати самовистарчальними й не купувати хліба з Канади та Злучених еДржав. По війні вони будуть дуже голодними й потребуватимуть канадійської пшениці, як будуть мати гроші на купівлю, та чи вони відмовляться від своєї політики самовистарчальности? Немає причини для такого думання. Це нас зі ще більшою силою має штовхати до "самооборони", цебто до знайдення способів успішної конкуренції, або розвинення нових галузей.

Американський континент за купував з Европи багато ріжного насіння для городів та квітників. Купували там і насіння цукрових буряків, люцерни, конюшини і т. д.Прийшла війна і все те урвалося. З часописів довідуємося, що в Британській Колумбії зачинають вирощувати городнє насіння у великих розмірах. У Злучених Державах пробують розвинути продукцію насіння цукрових буряків і деяких інших господарських рослин. Навіть коркові дерева, які до цього часу плекали майже виключно в Еспанії, тепер насаджують в Каліфорнії.

Так як немає причини вірити в те, що Европа відмовиться від збільшеної продукції збіжжя, так само немає чого думати щоб Канада та Злучені Держави відмовилися продукувати й по війні те, що вони тепер розпічнуть. У цей спосіб до певної міри будуть вирівняні світові ринки. Крім того в індустріяльнім світі ведеться тепер інтенсивна дослідча праця, щодо використання господарських продуктів у промислі. Ці досліди вже починають подавати обіцюючі висліди. Може настане час, коли не буде потреби возити канадійську пшеницю аж до Европи.

Як з дарунку виростає підприємство.

Джозеф Раєн, фармер зі стейту Висконсин, оповідає як він розпочав нове підприємство на своїй фармі. Цей чоловік мав звичку давати своїм знайомим різдвяні дарунки у виді ріжних фармерських продуктів. Це не значить, що він хотів позбутися того, що йому самому не було потрібним. Ні, він все намагався дати найліпше що мав, особливо коли це стосувалося міських людей.

Раєн мав нахил до роблення всякого роду вудженого мяса. Кілька літ тому він виробив шинку високої якости, якої не знайдете й в найбільшім місті. Коли та шинка помандрувала між його знайомими в місті, до него почали приходити замовлення. Спочатку лиш від тих, що дістали її в дарунку, але потім слава роэійшлася між людьми й тепер він мусів збудувати спеціяльне приміщення для вудження. Цего року в него вудиться 800 шинок, які мають бути готові на різдвяні свята. Він каже, що все своє збіжжя згодовує свиням, а свиней забиває й мясо вудить. Випробовує також вудження курей, качок та індиків. Чи не міг би хтось з наших фармерів спробувати щось подібне?

М. Карабут.

ХОРОБИ КІНСЬКИХ НІГ

Найголовніше, що ми повинні цінити у коня — це міцні, здорові ноги і копита. В цьому й головна робуча сила коня.

В цьому викладі наміряю коротко розповісти, як доглядати за кінськими ногами, щоби зберегти їх на довго і як поступати, коли приключиться ушкодження — хороба на ногах. Та подібно як годинникар, щоб зладити годинник, мусить визнаватися в складі — ході колісцят, шрубок, пружин в годиннику, так і нам слід насамперед пізнати будову кінських ніг, їх докладний склад, орудування поодиноких частин, — щоб опісля зрозуміти й захоріння на ногах та підійти уміло до їх лікування.

Передню й задню ноги, творять кости та злучки, що звязують ці кости докупи, щоб вони не розійшлися. Крім злучок у місцях сходу що двох довгих костей є ще окремі плівкуваті (болончасті) суставові торбинки, які прикріпляються на берегах цих сусідніх костей і тримають їх при собі. Ці торбинки виповнені в середині тягливою речивиною (ставовою мязею), яка неначе шмір або дьоготь вимащує склади для облегчення ходів. Ноги рухаються при помочі мязів, а приказ до руху виходить із мозку через нервні мотузки аж до кінчин. У склад кістяка передньої ноги входить від гори лопатка, яка становить підставу плеча. За нею доліруч біжить раменна (плечева) кість, яка творить з лопаткою плечевий уклад. За плечем іде нередпліччя (передрамя) складене з проміневої (лучевої) і ліктевої кости. Далі до долу йде запясток інакше переднє коліно, в якому у двох шарах містяться 8 ріжно формних кісток. В тому місці є запястковий або передньо-колінний склад.

За запястком — цівка, або пясток, позаду якого видні дві тонесенькі кісточки т. зв. грифельні або рильцеві кістки. За цівкою в низ біжить путова кість (бабка), що творить з попередньою путовий склад. По низу і ззаду цього складу приміщується ще дві додаткові — сезамові (сочевичні) кісточки. Далі йде вінчик або коронка, а ще далі — копитова кістка, яка вкриває за собою в горі човник. За путовим — ідуть вінчиковий і копитовий сустави.

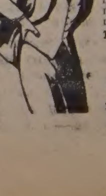
На задній нозі за лоханею (миднищею або мискою) йде косиною стеглова кість, получена з нею бедровим складом. Він не дуже сильний, тому крім злучок, ставової торбинки і мязів, прикріплюється стегнова кість до ставової миднички на лохані ще додатковою сильною злучкою. В низу стегла ховзається наколінок, прикріплений у тому місці 3-а злучками. Він замикає собою переду колінний склад, до якого з долу притикає підстегня, зложене з великої голінки і малої голінки. Ця остання відповідає ліктевій кістці на передній нозі. Долішня часть голінки сходиться з скоковим (стрибовим) складом, зложеним із 6-ти кісток. Це дуже складний сустав і на ньому приходить до багатьох ріжних хоріб. Головною тут кісткою — це пятова кість — ступак ззаду, а заплесно з переду. Далі до долу лежить плесно з грифельними кістками, так як на передній нозі. Далі вже нема замітних ріжниць в порівнанню з кістьми передньої ноги. Кости взагалі, а довгі зокрема, вкриті зверху твердою болонкою, з якої зроджується кість, так званої кістної матки (окістної). Ця плівка підпадає часто запаленню, про що казатиметься далі.

Мязи, які виповнюють прогалини поміж кістьми, приклілюються як на передніх, так і на задніх ногах сильними причепами в горі на кістних згрубіннях, а біжать до долу довгими мязевими тужнями або інакше сухожилами. Як що мязи корчаться або розкорчуються, вони згинають або розгинають ногу. Найважніші для нас є згиначі і розгиначі ніг. Сухожили вкриваються ніжними піхвочками, що зменшують тертя між поодинокими мязами. Також і вони підпадають тяжким захорінням, як і мязи, нерви, шкіра і всі інші мягкі і тверді части. Лучаються на них ріжні ушкодження і хороби, як от запалення, рани, зломання, боляки, забої, — про що й розказуватиметься далі.

Слід нам ще запізнатися з будовою копита, як предмету ріжних хоріб. Основою копита є копитова кість. На неї зверху накладена тонесенька верстовка мясної підкладки (мясна стіночка) у виді листочків, які забігають поміж такі ж рогові листки копитної пушки, а на підошві вони утворюють мясну підошву та стрілку. Попри вінчик-коронку видно вистаючий вал-мерішок, з якого виростають ці мясні й рогові частини. По обох боках копита є по одній копитовій хрящі, що мають завданиям, як і рогові стрілки вчинити кінські ходи мякшими - податливішими. Рогова пушка є зовні облита ґлязурою або шкливом, яке забезпечує глибші части рогової мякиші перед надмірним висиханням, миршавінням від доступу повітря.

На Біль Крижей Уживайте

УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ — ЧУДО



Вилічує ріжні болі як: ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає. Ціна $1.00 з пересилкою. Пишіть до —

THE T. EATON CO. LTD.
Winnipeg, Man.
або до
Dufferin Avenue Drug Store
239 Dufferin Ave.
Winnipeg, Man.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
єдиноквй український католицький тижневик у Канаді.
Видає кожного вівтірка Видавнича Спілка "Українські Вісти"
10012-109 Стріт Едмонтон, Алберта.
Річна передплата $2.00
До Злучених Держав $2.50
За оголошення не відповідаємо.

UKRAINIAN NEWS
Published Every Tuesday
by the
UKRAINIAN NEWS PUBLISHERS LIMITED
10012-109th Street, Edmonton, Alberta
Subscription in Canada per year $2.00
in the United States, per year 2.50

Вівторок, дня 10. грудня, 1940.

Найтрівкіший фундамент

В минулому числі ми подали довшу новинку про величаве свято Українського Каледжа, яке відбулося у Филаделфії в неділю, 24. листопада ц. р. Описуючи це торжество, филаделфійський "Шлях" називає його днем одушевлення, єдности та жертвенности.

"Боже благословення і Божий мир витав над нами ввесь цей день — пише "Шлях". Доконалося справдішне чудо: до одного стола і в одній салі засіли Українці без ріжниці — католики і некатолики, Союзане і Провидінці, націоналісти, гетьманці і соціялісти... Всіх злучила одна ідея, одно діло, одно одушевлення, одна жертвенність — для свого, українського храму науки, для своєї, української культури. Раз американські Українці почулись одним тілом, одним серцем, одною душею. Висока ціль, велике діло обєднали всіх.

"Благородний почин Преосв. Константина потягнув за собою усіх, в кого лиш українське серце береться. Позитивне діло захопило кожного, хто лиш любить своє, дорожить своїм. Репрезентант "Провидіння" заявив, що "Провидіння" жертвує тепер на Каледж 500 долярів та що й на будуче помагатиме після спроможности. А речник "Укр. Народнього Союза" сказав, що найблища конвенція "У. Н. Союза" подбає причинитись до коштів вдержання каледжа так високою щорічною субвенцією, щоб будучність цего каледжа як вогница української науки і українського духа була забезпечена на постійне.

"Показалося, скільки-то можна-би зробити, чого можна було доконати, коли-б так між нами все царила згода, єдність, любов та однодушність. Виявилося, що творче діло гуртує людей і будує, як воно єднає та скріпляє сили народу в десятеро а то й в сотеро.

"Під цим отже знаменем — знаменем єдности та будуючої праці — побідимо! Скріплені в довірю до своїх сил і своїх спроможностей, сміливо йдім у будуччину. Бо хто з Богом — Бог з ним".

Читаючи цей вияв радости українського католицького тижневика з приводу цього справді незвичайного й небуденного дня в життю американських Українців, дня, що його учасники пережили і завершили разом одною солідарною громадою, у радости й одушевленню, у піднеслім почуттю єдности і жертвенности, читаючи як уся одушевлена громада бурливо витала своїх Владик, Преосв. Константина Богачевського і Преосв. Івана Бучка, і ми з ними радіємо. І кожний радіти-ме, хто бажає добра і світлої будуччини нашому народові.

Не радіють хіба ті, що свої групово-сектантські інтереси ставлять понад спільне добро цілого народу. Їх не було у Филаделфії на святі Української Рідної Школи, вони не складали бажань успіхів для інституції, яка взяла на себе обовязок ширення української культури на американській землі. Не було тих, про яких проф. М. Чубатий висловився в одній зі своїх статтей, що 'Недавно найголосніше кликали, що 'душу тіло, ми положим', що створимо 'українську Церкву', може й 'свого бога створимо', а створили церковний хаос на своїм малім подвірю перебіглецвів, зі сумнівної вартости 'духовенством' на чолі, а моральну розтіч серед части американсько-української збірноти".

Не було їх певно тому, бо Український Каледж у Стемфорді основала й утримує Українська Католицька Церква в Америці.

Ніде правди діти, що дотепер українське американське громадянство не доціннювало ваги культурних і освітних установ загально-національного значіння, і хоч одно за другим минали десятиліття, таких установ там не поставлено. Американські Українці розбудовували запомогові організації, будували місцеві народні доми, вели політичну акцію, зводили між собою завзяті релігійні та політичні файти, але не спромоглися на такі культурні установи, що служили б для добра всеї української іміграції.

Допервa заложила й утримує їх Українська Католицька Епархія. Про це велике діло нашої Церкви в Америці прекрасно говорив Преосв. Іван у своїй проповіді на богослуженню в день Українського Каледжа:

"Шедше убо, научите вся языки". Церква свята, як наслідниця власти апостольської, виконує оцей апостольський уряд научування вже близько 2,000 літ з успіхом, якому більшого не знає історія людства. І в нас, на Україні, Церква була джерелом та організаторкою просвіти. Не інакше в Америці. При наших церквах повстали перші Українські Школи. Церква закладає цілоденні українські школи. Наша католицька Церква оснувала першу українську Вищу Школу у Стемфорді, а дальше Малий Семинар, Великий Семинар і Український Каледж. Під крилами Церкви повстала і Дівоча Академія СС. Василіянок. Тож держімся цеї прадідної Церкви, йдім за її проводом а при Божій допомозі двигнемо наш нарід та доведемо його до повного розвитку і до державної самостійности". Так говорив Владика, палкий патріот, про нашу Церкву і її заслуги для рідної культури.

Українське громадянство в Америці — католики і некатолики, без ріжниці групово-політичних переконань — оцінило працю Української Католицької Церкви в Америці для рідної культури й науки і заманіфестувало свою вдячність за це Преосв. Константинові на торжестві у Филаделфії.

Минають літа. Щораз дальше відходять у непамять сумні спогади релігійних файтів між Українцями на американськім континенті, нидіють, гинуть і в безвістя пропадають одна за другою релігійні секти, але остається одна тверда правда: що найтривкішим фундаментом існування нашого народу — тут і там за морем — є Українська Католицька Церква.

В 50-Ліття Української Іміграції в Канаді

Про Ювілейний "Календар Української Родини" на 1941 рік

В 1941-му році промине 50 років від часу, коли започаткувалася українська іміграція до Канади. Життя нашого народу в цім краю на протязі останніх 50 років таке цікаве, таке повчаюче, що його повинні пригадати собі старші поселенці, творці та свідки тої 50 літньої історії, а також ті, що приїхали до Канади в останніх кільканайцятьох літах, як ті, що вже тут родились — повинні пізнати минувшину нашого народу в цім краю.

50-літній історії Українців в Канаді присвячений якраз Ювілейний "Календар Української Родини" на 1941-ий рік, який щойно вийшов із рухливої друкарні Видавництва ОО. Василіян в Мондері.

Перечитуєш, перекартковуєш свіжих ще 176 сторін цього багато ілюстрованого Календаря й тяжко з ним розлучитись. Оживає наша минувшина, крізь сумерк десятиліть пробиваються постатті наших піонірів, їх життя, їх тяжка праця, їхні терпіння і сильна віра в кращу будучність при Божій помочі.

* * *

Починається Календар світлиною Святішого Отця Папи Пія XII. Його коротким життєписом та присвяченим Йому віршом. Слідує світлина й найважніші дати з життя Преосв. Кир Василія Ладики, Епископа Українців Католиків в Канаді.

Історично-літературну часть попереджає повний змісту і гарний формою вірш відомого вже нашого поета, о. Степана Семчука, п. з.: "В 50-ліття нашого поселення в Канаді". Після огляду Католицької Церкви, слідує календарна часть, з пригадками та з наміреннями на кожний місяць.

Перша стаття — "Українська Родина" — подає в дуже приступний спосіб, яке повинно бути життя правдивої української християнської родини — батька, матері, дочки й сина.

З приємністю читається вірш Віктора Купченка п. з. "Мій Заспів у 50-річчя Наших Піонірів". За цим віршом поміщена найважніша стаття — історична розвідка, "50 літ Українців у Канаді", яка й становить саме ядро цього історичного Альманаха.

На двадцятьох сторінках, відомий вже, хоч на жаль непідписаний автор тої історично-наукової статті ("50 літ Українців у Канаді"), в питомий йому легкий і дуже культурний спосіб дає повний образ життя нашого народу в цім краю — у всіх його ділянках. Зразу пише про українську іміграцію взагалі і вказує на її причини (економічні й соціяльні), а опісля дає історичний начерк іміграції Українців до Канади, описує трагедію перших наших імігрантів, підчеркує перші успіхи канадійських Українців і хоч коротко, але дуже ясно змальовує той релігійний хаос, що існував серед наших людей в цім краю 40 літ тому. Крок за кроком, уступ за уступом, шановний автор виводить читача з того замішання в релігійних справах і систематично зясовує дальшу історію й успіхи канадійських Українців в ріжних ділянках: на полі нашого шкільництва, під оглядом організаційним, дає начерк літературної творчости нашої іміграції, а інші розділи присвячує таким темам, як розвій української культури, участь Українців в політичнім життю Канади, звязки канадійських Українців з Рідним Краєм й Українці в канадійській мозаїці. Врешті шан. автор робить підсумки наших успіхів за 50 літ, представляє теперішний стан і вказує на наші напрямні на будуче.

Ціла та стаття становить заокруглену цілість, викінчену історичну працю, з усіми прикметами науково-популярного твору.

По гарно ілюстрованім оповіданню Василя Стефаника "Камінний Хрест", поміщено життєписи й світлини трьох перших українських імігрантів в Канаді: Василя Єлиняка, покійного Івана Пилипівського й також покійного вже Василя Загари, першого імігранта з Буковини.

Дуже цікава часть "Спомини". Неначе повість яку читається "З моїх споминів", що їх написав Василь Романюк з Дервент, Алберта. Ще з більшим кольоритом написано — "Спомини з минулого" Впр. о. Созонта Дидика, ігумена ЧСВВ в Едмонтоні. Одинокий вже зі священиків-піонірів в Канаді, Впр. о. Дидик змальовує в своїх споминах ріжні пригоди з місійного життя і переплітає їх гумором, який колись здавався трагедією.

На окрему згадку заслугує також поважна історична стаття про "Українську Католицьку Церкву в Канаді", також непідписаного автора.

В дальшій частині Календаря Всч. о. Степан Семчук оповідає "Як повстало Братство Українців Католиків" і "Як в Алвені повстав Парохіяльний Дім Просвіти".

Стаття "Чини й Законні Згромадження серед Українців у Канаді" прикрашена 24-ма світлинами домів й інституцій ОО. Василіян, ОО. Редемптористів і Сестер Служебниць.

Далі слідують статті на ріжні теми: "Тайна Монастиря", Згромадження Братів Християнських Шкіл" (М. Тарб), "Колегія св. Йосифа в Йорктоні" (М. Тарб), "Наші Школи (Адвокат Юрій Шкварок), Українські Шпиталі в Канаді", "Організація наших економічних сил в Канаді" (І. І.) і вкінці — сумний ілюстрований відділ — "Із Василіянського Помяника".

Є ще в Календарі допис про "Діяльність Хору в Новому Києві", і трохи жартів-сміху, людям на потіху.

На закінчення, Редакція Ювілейного "Календаря Української Родини" на 1941-ий рік подала (по англійськи) найновіший адресар нашого греко-католицького Духовенства в Канаді, а також адресарі наших священиків в Америці та адресарі інституцій наших Сестер Служебниць та Сестер Василіянок в Канаді й Америці.

В Календарі є 75 ілюстрацій.

Цей Календар дійсно повинен бути в кожній українській хаті, тимбільше, що увесь той цінний матеріял і всі ті ілюстрації можна дістати так дешево.

І. І.

Ціна календаря 40 ц. з пересилкою.

Замовлення, разом з грішми, посилайте на адресу:

BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

Зла інформація

На стор. 7-ій, вінніпеґського "Канадійського Фармера", з 27. листопада подано вістку під наголовком: "Майже всі греко-католицькі парохії в Алберті будуть святкувати Різдво 25. грудня". В короткій статті під цим наголовком між іншим говориться, що дозволено "майже всім українським католицьким парохіям в Алберті, які обслугують ОО. Василіяни, святкувати цьогорічне Різдво по новому календарі, себто разом з латинниками, 25. грудня".

Колиб цю статтю читав чужинець, що знає нашу мову, не завважавби в ній нічого мильного, хоч мусівби признати, що інформація не ясна, бо день 25-го грудня не є Різдвом лиш для "латинників" але майже для цілого християнського світа. Та для нас Українців згадана стаття лишає інше вражіння.

Я тепер спитаюся інформатора пару питань: Чи наші канадійські баптисти, методисти, презбитеряни, анґлікани і пр. що обходять Різдво на 25-го грудня, є латинниками? А чи хлібодавець "Канад. Фармера", що замикає своє видавництво і свою книгарню на 25. грудня, та на 1-го січня, святкуючи Різдво і Новий Рік, є латинником? Чи православні Сирійці святкуючи Різдво на 25. грудня, є латинниками?

Можливо, що інформаторові "К. Ф.-а" ходить о це, щоб наші Українці стояли позаді. Коли цілий культурний світ приняв новий григоріянський календар, то чомуж інформатор "К. Ф." мавби намагатися нас переконувати, що це "латинський"? А можливо він бажав сказати "польський" календар?

По друге, новий григоріянський календар приймався не лиш на тих кольоніях в Алберті, які обслугують ОО. Василіяни, але також у многих наших парохіях Алберти, Саскачевану і Манітоби, які обслугують дієцезальні священики.

Отже хто інформує, нехай добре інформує, а як ні, то нехай зовсім не інформує!

Інформатор,
не-албертійський.

Бій на Полудневім Атлянтику

Британський помічний кружляк "Карнавон Кесл" зустрівся на Полудневім Атлянтику з німецьким помічним кружляком (рейдером) і звів з ним бій, однак подробиці бою невідомі.

Комунікат британської адміралиції подав, що 20,122-тонний британський кружляк був легко ушкоджений і було кілька жертв у людях. Які ушкодження мав німецький корабель, невідомо. Він швидко поплив на північ.

З Монтевідео (в південно-американській републиці Уругвай) повідомляють, що ушкоджений "Карнарвон Кесл" прибув туди в суботу до направи. Битва відбулася тисячу миль на північний схід від Монтевідео.

Залога уругвайського панцирника, який вернувся з моря, оповідає, що виділа, як британський 30,600 тоновий панцирник "Ворспайт" гнався повною парою на північ, стараючись переловити німецького рейдера. Можливо, що рейдером не є помічний кружляк а 10,000-тоновий панцирник кляси "Графа Шпе", який перед роком на тих самих водах був заскочений трьома британськими кружляками і після битви схоронився у Монтевідео, де власна залога його відтак затопила.

Британський кружляк "Ентерпрайз" — як доносять з Монтевідео — вже є на сліді німецького рейдера, який ушкодив британський корабель — "Карнавон Кесл". Битва немина.

Чотири британські і невтральні кораблі були нападені в неділю ворожими субмаринами на захід від Африки і просять рятунку.

Британський кружляк переступив на карибськім морі німецький торговельний корабель, який пустився з Мексика на океан. Німці знищили свій корабель, або його затопив торпедою британський кружляк.

Советські університети

"Ізвестія", советська ґазета в Москві, гостро атакує студентів і професорів вищих шкіл советських. Студенти масово опускають виклади, а професори також часто не приходять на університет.

Один професор запитаний, чому не приходить на виклади, відповів: — Пощо маю ходити, коли кільки разів прийду, то студенти не приходять.

А представник студентів запитаний, чому не приходять на університет, відповів: — Цього року раз був я на викладі, але власне не було професора.

На вулиці зустрічаються професор і студент, витаються радісно і говорять: — Гора з горою не зійдеться...

А при кінці року студент приходить на іспити і цікаво допитується інших студентів: — Слухайте, хто то є той Іванов, що викладав дієвий матеріялізм. Маю в нього складати іспит.

— Ба, щоб ми його знали! — відповідають йому студенти.

(Примітка У. В.: Нічого в тім дивного. На советських університетах викладають комуністичну пропаґанду, а молодь хоче правдивого знання. Та й які вигляди мають в большевії люди з університетським образуванням!)

Греки в себе дома

Американський кореспондент Дж. Олдридж, що є з грецькою армією, каже, що Греки всюди в горах як у себе дома, бо з ними є місцеві селяни, що визнаються на всіх стежках. Гірський терен, студінь, дощ і болото є перешкодою, щоб скоро поступати вперед. Тому Греки ідуть вперед, але поволи, хоч певно. І треба багато амуниції. Людей у тій війні не гине багато. На одну людину, щоб і вбити, треба пересічно 10 гарматніх стрілен і 200 крісових куль.

В Удайпурі в Індії танцюристи танцюють сидячи. А їх "танець" це міміка обличчя.

ЗАРЯД БРАЦТВА УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ

скликає

Зїзд Українців Католиків Алберти

на 28-го й 29-го грудня, 1940

Зїзд відбудеться в УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ в Едмонтоні (9620—109 Евеню)

ПРОГРАМА

Субота —

Година 9.30 рано: Читана Служба Божа в місцевій українській греко-католицькій церкві.

Година 3 пополудні — Реєстрація Делеґатів від Товариств і Парохій — в Українськім Народнім Домі.

Привіт Делеґатам від п. Григорія Демкова, голови Українського Народнього Дому в Едмонтоні.

Отворення Зїзду головою Провінціонального Заряду Брацтва Українців Католиків, п. Іваном Косюрем з Роял Парк, Алберта.

Звіт з діяльности Б.У.К.-а—секретар Б.У.К.-а п. Николай Лисаковський з Мондер, Алберта.

Виклад: Наша теперішність і наша будучність — І. Ісаїв.

Виклад: Плян співпраці між товариствами й Централею —Всч. о. Химій, ЧСВВ, з Мондер.

Дидскусія над викладами. Резолюції.
Вибір заряду на 1941 рік.
Спільна фотоґрафія Делеґатів і Заряду.

Спільна вечеря в їдальні Народнього Дому.

В суботу вечером: Різдвяне представлення **"Вифлеємська Ніч."**

Неділя —

Читані Служби Божі від години 8 рано.
Співана Служба Божа в год. 10.30 рано.
Спільний обід у Народнім Домі в годині 12.30.

В годині 2.30 продовження Зїзду в такім порядку:

Промова нововибраного голови Брацтва Українців Католиків.
Адвокат Юрій Шкварок: "Наші завдання в 1941-му році".
Відчитання привітів.
Учитель Д. Прокопюк: "Наша преса й наші обовязки супроти неї."
Пані Анна Прийма: "Завдання нашого жіноцтва."
Посол Орест Жеребко: "Обовязки Канадійських Українців у цій війні."
Резолюції. Спільна фотоґрафія всіх присутніх на салі.

В неділю вечером **Концерт** під управою п. О. Прийми.
Підчас концерту буде промовляти Всч. о. Севастіян Шевчук, ЧСВВ. — На концерті збірка на амбулянси для Канадійського Червоного Хреста.

"GOD SAVE THE KING" "ЩЕ НЕ ВМЕРЛА УКРАЇНА"

Сензаційні зміни в італійській команді

Маршал Петро Бадоліо, начальник ґенерального штабу, активний командант сухопутних, морських і повітряних сил Італії, уступив в пятницю зі свого становища. Офіційно не подано причини уступлення. Сказано тільки, що Бадоліо зістав звільнений на власне бажання.

На його місце назначений 60-літній ген. Уго Каваллеро. Він командував італійськими військами на італійсько-французькій границі. В Римі оповіщено, що новий шеф штабу негайно перебрав команду і що будуть приспішені приготування до майбутньої офензиви проти Греків.

Бадоліо має за собою визначну військову минувшину, яка датується від італійсько-турецької війни в 1910 році. Він стояв на чолі військової делеґації на мирову конференцію у Версаї після завішення зброї в 1918. Він переорганізував армію після погрому Італійців під Капоретто в минулій війні. В 1923 році, коли Мусоліні з фашистами машерував на Рим, Бадоліо просив дозволу в короля розігнати той похід, однак король не позволив. Бадоліо завоював Етіопію й уходить за найкращого італійського стратеґа.

Уступлення його викликало сензацію в світі. Кажуть, що Бадоліо уступив тому, що високі фашистівські круги мішалися до військових операцій в грецькій війні й накоїли багато лиха армії. Не є тайною, що він є більшим поклонником короля чим Мусолінія. Та не є виключене, що Мусолінієві треба жертвенного козла за невдачі в Альбанії й тому приневолив Бадоліо уступити зі становища.

Ґен. Каваллеро має бути гарячим прихильником Німців і їх методи воювання — бліскавичної війни. Відношення Бадолія до Німців було холодне.

Другою несподіванкою є звільнення військового ґубернатора і команданта Додеканезьких островів на Егейськім Морі — графа Цезара де Вечі, близького приятеля Мусолінія й одного з чотирьох командантів походу на Рим 1923 року. Його наслідником став ґен. Етторе Бастіко.

Ці зміни на найвищих командних постах є офіційним признанням Італії до невдач у війні з Греками.

Зміни в італійській команді обняли також фльоту. Мусоліні усунув головного команданта фльоти адмірала Каванарі і на його місце назначив адмірала Рікарді. На своїм пості остався тільки командант летунства.

Лондонський часопис домагається американського конвою

Лондонський часопис "Дейлі Мейл" виступив з пропозицією, щоб американські воєнні кораблі охороняли американські торговельні кораблі через Атлантійський Океан до місця, віддаленого 100 миль від анґлійського побережжя. Там можуть перебрати дальшу охорону британські воєнні кораблі й літаки. Та заки те може статися, Злучені Держави мусіли б знести невтральнестевий закон.

В 14 місяцях війни Британія стратила 2,500,000 тон торговельної фльоти. Від липня тем по втрат піднеслося і члени британського парляменту домагаються рішучих мір проти ворожої акції. Преса заповідає, що верховний командант фльоти сер Додлі Павнд повинен уступити і зробити місце віком молодшому командантові.

Важною є справа поповнення вантажних кораблів. А що британські шипярди можуть будувати 1,000,000 тон нових кораблів, то недобір може винести річно 3,000,000 тон. Дотеперішня продукція вантажних кораблів у Злучених Державах є недостаточна. Вона могла б сильно зрости, коли б Злучені Держави приступили до війни.

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

ГРУДЕНЬ

8 Н **25 по Сош.** СвщМ. Климентія
9 П Преп. Алипія
10 В ВМ. Якова Персянина
11 С ПрепМ. Стефана
12 Ч ММ. Парамона і Філумена
13 П † Ап. Андрея
14 С Прор. Наума

15 Н 26 по Сош. Прор. Авакума
16 П Прор. Софонія
17 В ВМц. Варвари
18 С †Преп. Сави Освященного
19 Ч Николая Чудотворця
20 П С. Амврозія
21 С Предпр. Неп. Зач і Преп. Пат.

22 Н 27 по Сош. Непор. Зачаття
23 П ММ. Мини, Ермогена і Евгра.

НЕДІЛЯ 26-ТА ПО ЗІСЛАННІ СВЯТОГО ДУХА

Євангелія св. Луки, зач. 66.

Сказав Господь цю притчу: Одному багатому чоловікові зародила нива. І міркував собі, кажучи: Що зроблю, що не маю де зібрати своїх плодів? І сказав: Отсе зроблю: розберу мої стодоли і більші збудую, і там зберу всі плоди і моє добро, і скажу моїй душі: Душе, маєш много добра, що лежить на многі літа: спочивай, їж, пий веселися. І сказав йому Бог: Безумний, цеї ночі твою душу візьмуть від тебе, а те, що наготовив єси, кому буде? Так є з тим, хто собі збирає, а не в Бога багатіє.

Недільна Наука

1. **Людські міркування.** — Знову маємо тут одну з людських притч Ісуса Христа. "Одному багатому чоловікові зародила нива. І міркував собі кажучи: Що зроблю, що не маю де зібрати моїх плодів? Св. Василій таку дає заввату: "Щож іншого випадало для такого богача, як сказати: Ви всі, що терпите голод, та не маєте хліба, приходіть і кожний нехай має, бере частину Божих дарів". Та не так міркував багач. Він задумав все обернути на свої забаганки й уживання. І сказав: Отсе зроблю. Розберу мої стодоли й збудую більші; і там зберу все моє добро". Не подумав він і не застановився, що на ниві богача росте також хліб убогих. Не згадав про те, що він не власних земських дібр, але завідатель; дійсний власник це лиш Бог, котрий може кожної хвилі забрати від чоловіка все, що він посідає. Та богач не памятав на це й дальше міркував: "І скажу своїй душі: Душе, маєш много добра на многі літа; спочивай, їж, пий та веселися". Так поступає кожний захланний чоловік, кожний поклонник золотого тельця, кожний, хто поза тим життям не бачить і знати не хоче про вічність. На жаль, тепер багато таких людей на світі, котрі посідають великанські маєтки; придумують, як уживати їх для власних забаганок, розривок і розпусти; а не видять біди, недолі й голоду міліонів своїх братів. Св. Василій так відзивається до євангельського богача: "Колиб у тебе душа безроги, що іншого міг би ти їй сказати? То так ти вже став звіриною, так незнані тобі потреби душі, що бажаєш наситити її добром, котре призначене лиш для потреб тіла? Щож призначуєш для душі? — Коли вона посідає чесноти, коли багата в добрі діла, коли зєдинена з Богом, тоді має многі добра й веселиться шляхотною радістю". Треба памятати, що ідол багацтва легко здобуває собі серця людей. Дає Бог кому обильні земські дари, то не на це, щоб він їх уживав лиш для себе, але роздавав убогим і так збирав скарби на небі. Хто так не поступає, попадає в тяжкі спокуси, тратить небесні дари, бо "уповали на непевне багацтво" (І. Тим. 6:17). "Хто любить золото, не є без гріха; а хто їде в пропасть, ним насичується. Багато задля золота приходить до упадку, та його блеск стає їх загладою" — Ісус, син Сіраха 31:5).

II. **Боже рішення.** — Св. Кирил каже: "Богач призначив собі довгі літа, неначе й ті він зібрав на своїй ниві". Та інакше рішив Господь: "Безумний! Цеї ночі твою душу візьмуть від тебе!" Чи не бачимо, що при всяких наших справах і намірах треба мати память на смерть? Хто чоловік? "Мов тінь ходить чоловік; даремне він побивається; він громадить, та не знає, хто збирати буде" (Пс. 28:7). Так і Спаситель каже в притчі: "Те, що ти наготовив, кому буде?"

Нема певности, що послідня воля умираючого буде сповнена його думці. Хто знає, чи спадкоємець бодай раз щиро помолиться за спокій душі того добродія. Та що йому тоді з цілого його маєтку? "Так то діється з тим, хто собі збирає, а не в Бога богатіє".

Господь не забороняє дбати про земські добра; бо навіть жадає, щоб кожний дбав про себе і свою родину. Та при тім не вільно забувати на правдиві вічні добра, на добрі діла, діла чеснот і милосердя, котрі громадять нам невисказані скарби в небі. Ось як про це вчить св. апостол Яків: "Кажете: Сьогодні або завтра підемо в те місто і зиск матимемо; ви, що не знаєте, що завтра буде. Бо що ваше життя? Пара, котра на короткий час зявляється і відтак щезає; замість, що маєте говорити: Як Бог схоче..." (Як. 4:13). Тому й мудрець каже: "В усіх ділах твоїх згадай на послідня твоя, а у вік не згрішиш" (Ісус с. Сір. 7:40).

За Хліборобську Молодь

Місячне намірення Апостольства Молитви на грудень, 1940.

Правдива Христова, Католицька Церква, як найліпша мати, старається навчити всіх людей у світі пізнати правду, любити її й жити поправді, щоб таким чином вони могли бути щасливими тепер і на віки. Бо така є воля самого Ісуса Христа.

Щоб це бажання Христа й Христової Церкви сповнилось певно й скоро, св. Церква устами свого видимого голови й Христового Намісника Папи римського вже дванацятий раз цего року закликає всіх людей, а головно членів Апостольства Молитви, щоб своїми щоденними гарячими молитвами й добрими ділами спомагали всі заходи Христової Церкви, що мають на меті Божу славу й спасення душ.

Цего місяця грудня поручає Святіший Отець нашим сердечним молитвам справу спасення рільничої молоді, що живе по селах, по фармах.

Колись рільнича молодь, вихована по селах і фармах, була ліпша, побожніша, чесніша. Жила дальше від міста, а близше церкви й Бога.

Та цими часами справа погіршилася. Злі часописи й "магазини", злі фільми й часті поїздки до міста на роботу й забави дуже зіпсували селянсько-фармерську молодь. До того комуністи й новітні погани вчать і нашу фармерську селянську молодь — тут у нас, і по всьому світу — Бога не боятись і людей не встидатись. І на превелике нещастя, своє, родини, нації, держави, Церкви — ця молодь переймається такою безбожною й неморальною пропагандою.

Щоби здержати таке псуття рільничої, фармерсько-селянської молоді, треба по тих селах і фармах — Католицької Акції. Треба, щоб добрі католики — хлопці й дівчата, чоловіки й жінки — під проводом своїх душпастирів станули до обєднаної праці над рятунком цеї загроженої молоді по селах і фармах. Всі разом мусять старатись про це, щоб дати цій молоді добрі книжки й часописи, добрі фільми, добру забаву, добре товариство. Зокрема потреба старатись приєднати цю молодь до таких молодечих орґанізацій, як у нас є — Братство Українців Католиків, Українське Католицьке Юнацтво, Ліга Української Католицької Молоді.

Тому, що це справа дуже важна, бо від молоді залежить будучність парохії, народу, держави, молімся в цім місяці грудні дуже гаряче про це, щоб, за помічю Найсолодшого Христового Серця й Непорочної Діви Марії, по всіх фармах і селах, у нас і по всьому світу, зорганізувалась і поширилась Католицька Акція, що всю рільничу молодь учила б релігійною, милою Богові й людям.

Дане Позволення Святкувати Свята після Нового Стилю

Орд. 144/40. Епископський Ординаріят, на підставі власти даної йому Апостольською Столицею, узглядив просьбу тих парохій, де члени одноголосно, або принаймні 95 процент внесли просьбу на зрівнання старого календаря з новим. Уділено позволення святкувати свята, заховувати пости та заборонені часи по новому стилю зі слідуючими застереженнями: 1) через зрівнання старого календаря з новим не зноситься жадних свят, ані не вноситься в нічому зміни в нашому греко-католицькому обряді. 2 Ті члени в парохії, що не хотять триматися нового календаря, можуть придержуватися старого календаря, як і досі. 3) Парохія має свободу до двох літ, якщо схоче, назад вернути до старога календаря, а в такому случаю повідомити Епископський Ординаріят.

Це позволення святкувати від 25 грудня ц. р. після нового стилю уділено зі згляду на добро нашої св. Церкви і наших вірних, передовсім молоді, робітників і інших, та на части й поновні просьби многих парохій. Кожна парохія дістала осібно документ позволення.

ДВА ОБРАЗИ

В одній церкві в Канаді, находився красний образ, мальований найлучшим артистом. Кольори мав легкі і добре дібрані одні до других; особи виступали неначе живі. Люди, розаґітовані малярами, які не вміли добре малювати, не злюбили того образа, хотяй священик переконував їх, що образ представляє високу вартість.

На однім мітінґу, який скликано на те, щоб порадитись, що робити з образом, молодий чоловік зі шклами на очах і голеним вусом, що мав шваґра маляром, кричав: "То негарний образ, викинути його з церкви. Ми справимо лучший образ, малярів не бракує".

Як добре викричався, тоді сказали малярові, щоб їм намалював ґарніший образ. Коли образ був готовий, зійшлися люди до церкви, щоб поставити його на те місце, де находився старий образ, який мали викинути з церкви.

— "Гов, люди добрі, — сказав один розумний чоловік. — Не викидаймо старого образа. Погляньмо вперед, котрий з них гарніший.

Поставили новий образ коло старого й стали приглядатися, котрий гарніший. Дивилися, радилися, міркували тай прийшли до переконання, що старий образ гарніший.

Ті два образи представляють католицьку і православну Церкву. Старий образ представляє католицьку Церков, новий православну. Деякі Українці розаґітовані несовісними людьми, незадоволені з католицької Церкви, хвалять православну, для якої ухвалюють на вічах статути, та вічевим способом надають тон поступовання і "доґми".

Греки відкололися від католицької Церкви в 11. столітті і повстало багато православних церков: церква єрусалимська, царгородська, александрійська, антіохійська, грецька, українська, болгарська, румунська, московська, буковинська, сирійська, вірменська і сербська. Кожна має свій уряд а через це не творять вони цілости і не мають порозуміння.

Православна Церква на Україні по революції розбилася на 32 ґрупи, в Канаді й Америці на шість ґруп. Кожна голосить, що вона православна і кожна хвалиться, що вона лучша чим її суперниці. Єдности і згоди не мають, а натомість їдка ненависть бушує між ними і судові процеси за посідання церковних будинків.

Були спроби скликання вселенського собору православних Церков, який мавби упорядкувати відносини поміж тими церквами і вибрати голову, яка кермувала б цілою Церквою на взірець Католицької Церкви. Однак такого собору не могли до тепер скликати, бо кожна Церква хоче домінувати. Як не одна то друга Церков ставила колоди під ноги. Не мають голови, якаб усувала непорозуміння, бо відкинули науку Ісуса Христа о св. Петрі і його наслідниках, якому сам Ісус дав власть "пасти Його стадо". А через це не мають на чім оперти оден провід і Церков їх постійно розкладається на части і віра упадає.

Чи не повинні українські католики цінити свою Церкву більше як цінять, прикрашувати її живими цвітами, одушевлятися милими красками та особами на старім образі?

о. П.

Українці Греко-Католики Калґар і Околиці!

Наша українська греко-католицька парохія св. Стефана в Калґарі, Алта., йдучи на зустріч конечним вимогам і потребам нашого місцевого населення, постаралася за сто-процентовою майже згодою своїх членів і прихильників дістати дозвіл від нашого епископа, Їх Ексцеленції Ладики, на прийняття в себе **нового григоріянського календаря,** після якого пристосується річний порядок українських церковних свят і постів на дальше.

В слід за цею зміною хочемо повідомити наше місцеве і доокличне населення, що після ново-принятого в нас календаря наше сьогорічне Різдво Христове припаде на 25. грудня й тому сьогорічний порядок різдвяних Богослужень буде слідуючий:

В нашій калґарській греко-католицькій церкві св. Стефана різдвяна Служба Божа буде правитись в ночі з дня 24. на 25. грудня о годині 12-ій точно, а денна Служба Божа в день Христового Різдва (25-го грудня) буде правитися о год. 10.30 рано на Форест Лавн, Алта.

Всім нашим Всч. Отцям і їх парохіянам, що будуть святкувати сьогорічне наше Різдво Христове враз з нами по новому календарному стилеві пересилаємо найщиріші желання Веселих Свят Христового Різдва.

о. Ярослав Чиж.

У ФРАНЦІЇ ЗАВЕДЕНО НАУКУ РЕЛІГІЇ В ШКОЛАХ

У Франції священики вернуть до шкіл. Міністр освіти зарядив, щоб по школах знов учили релігії. "Безбожне шкільництво вже минулося" — він сказав. Релігію з французьких шкіл усунено в 1923 році.

За безрелігійне виховання Французи заплатили дуже дорого, бо національною катастрофою.

ПСАЛЬМА 149.

Псалом новий Господеві
І новую славу
Воспоєм чесним собором,
Серцем нелукавим!
Во псалтирі і тимпані
Воспоєм благая,
Яко Бог кара неправих,
Правим помагає.
Преподобнії во славі
І на тихих ложах
Радуються, славословлять,
Хвалять імя Боже.
І мечі в руках їх добрі,
Гострі обоюду
На отмщеніє язикам
І в науку людям.
Окують царів неситих
В залізнії пута
І їх славних оковами
Ручними окрутять.
І осудять неправедних
Судом своїм правим,
І во віки стане слава,
Преподобним слава!

Тарас Шевченко.

ТИМ ЦІННІШИЙ СКАРБ

Тим цінніший кожний скарб,
Тим дорожча річ усе,
Чим гостріший в серце карб
Їх здобування несе.

Вол. Павлусевич.

ТИ НА НІЧ НЕ ДИВИСЬ

Ти на ніч не дивись...
Яка б ніч взагалі
Не була на землі —
Прийде ранок колись!

О. Олесь.

ЯК ЩАСЛИВИЙ ТИ

Як щасливий ти: з тобою
Зорі розмовляють,
А спізнаєшся з журбою, —
Всі тебе минають...

Микола Чернявський.

СЛОВО РІДНЕ!

О, слово рідне! орле скутий!
Чужинцям кинуте на сміх!
Співочий грім батьків моїх,
Дітьми безпамятно забутий!

О, слово рідне! Шум дерев!
Музика зорь блакитнооких,
Шовковий спів степів широких,
Дніпра між ними левій рев!

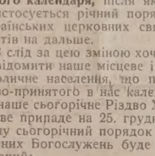
О, слово! будь мечем моїм!
Ні, сонцем стань! вгорі спинися,
Осяй мій край і розлетися
Дощами судними над ним!

О. Олесь.

Тільки ті люди, котрі постійно витворюють пекло, бояться попасти в нього.

Б. К. ЯБЛУКА

ДЛЯ СМАЧНИХ
Економічних Дезертів



Відсвіжуючі яблука не тільки добрі на смак, вони є здоровим кормом і їх повинен їсти кожний в часі зимових місяців

КУПУЙТЕ ЯБЛУКА ПАЧКАМИ
ВОНИ ТАК ТАНШЕ КОШТУЮТЬ!

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

ГРУДЕНЬ
15. **Неділя 26 по С.С.Д. —**
Гей Лейк
Федора
19. **Св. Отця Николая —**
Равидгил
Торсбі
Вайлдвуд
22. **Неділя і Неп. Зачаття Пр. Д. М.—**
Парк Корт
Голден (місто)
Калмар (празник)
25. **РІЗДВО Г. Н. І. Х.** (після нового календаря) —
Коперник
Калмар
26. **Собор Пр. Д. і св. Йосифа —**
Дейзленд
Ледук (коло Ханаса)
29. **Неділя —**
Ракі Маунтен Гаус
Калінтон

BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

ГРУДЕНЬ
15. Нед. 26 по С. — Белліс, Сокаль
19. Св. Николая — Куквил, Стрий.
22. Нед. 27 по С. і Неп. Зач. П. Бог. Смокі Лейк св. Онуфрія Вильна
29. Нед. Праотців — Редвей, Восетна

BASILIAN FATHERS
Box 8. Radway, Alta. Тел. 4.

ГРУДЕНЬ
15. Неділя 26 по Сош. — Кенора
22. Нед. 27 по Сош. і Неп. Зач. М. Б. МекМон
25. РІЗДВО ХРИСТОВЕ —
Гадашвил — Починається о год. 9.30 Повечеріє Вел. Опісля Служба Божа.
Драйден — Починається о год. 9.30 рано.
29. Неділя Праотців — Кенора

BASILIAN FATHERS
612 Flora Ave., Winnipeg, Man.

ГРУДЕНЬ
15. Неділя — Гонор
22. Неділя — Парки (збори Сестриць).
25. 25. — Ст. Мартин
29. Неділя — Ст. Норберт

о. А. Лугрвий,
235 Scotia Street Winnipeg, Man.

ГРУДЕНЬ
15. Нед. — Алвена коло Гаврищуків
19. Св. Николая — Приймове
22. Неділя і Неп. Зач. — Ланівці
29. Неділя — Альвена місто

о. М. Оленьчук.
Алвена, Саск.

ГРУДЕНЬ
15. Неділя — Ґроплід
19. Св. о. Николая — Бруксбі (праз.)

о. М. Горошко,
251-13 Ст. Вест, Принс Алберт, Саск.

ГРУДЕНЬ
15. Неділя 26 по Сош. — Тутзейд
19. св. Николая Чудотворця — Зоря
22. Нед. 27 і Неп. Зач. Пресв. Богор. Сифтон
29. Неділя Праотців — Ґрендвю (м)

о. Мирон Кривуцький,
Сифтон, Ман.

ГРУДЕНЬ
15. Неділя — Дана
19. Св. о. Ник. — Коло Гаврилюка
22. Неділя — Пітерсон
29. Неділя — Мічам

о. В. Гуменюк,
Кадворт, Саск.

ГРУДЕНЬ
15. Неділя — Борщів
19. Св. Николая —Ростерн (св. Духа)
22. Неділя — Волверін
29. Неділя — Ростерн (Богор.)

о. Петро Криворучка,
304-4*th Ave. North, Saskatoon.*

ГРУДЕНЬ
15. Неділя — Бінфейт
19. св. Николая — Кендіяк
22. Неп. Зач. Пр. Д. — Ріджайна
25. **Різдво Христове** (нового стилю) Годжвел.
29. Неділя — Фіндлейтер

СІЧЕНЬ
1. Новий Рік — Ґренфел.

о. А. В. Фик,
1644 Оттава, Ст., Ріджайна, Саск.
Телефон 22053.

Добре, коли тіло потерпіло від розумової праці, але погано, коли розумові здібности потерпіли від догоджування тілові (Талмуд.)

ГРУДЕНЬ
15. **Неділя 26 по Сош. —**
Веґревил
Лісюр
Елк Пойнт
Борщів
19. **Св. Николая Чудотворця —**
Восток (празник)
Дервент (Вознесення)
22. **Неділя і Неп. Зач. П. Богор. —**
Виллинґдон
Чипмен (Прийняття до Марійської Дружини)
25. **РІЗДВО ХРИСТОВЕ —**
На Свят-Вечір, початок 10 год. веч.
Мирнам
Новий Київ
Веґревил
Чипмен
6-та година рано:
Скаро
Іннісфрі В.Ч.Х.
Плейн Лейк
Новий Борщів
10-та година рано:
Дервент (місто)
Іннісфрі Р.М.Б.
Ренфурлі
Москалики
Восток св. Николая
26. **Св. Йосифа Обручника —**
Лішор
Стрімстови
Моркемб
Блумінґтон (школа)
Гиллірд, год. 10 рано; вечірня 5 год. пополудні.

BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

ГРУДЕНЬ
15. Неділя — Сенді Лейк
19. Св. о. Николая — Озерна (праз.)
22. Неділя — Долини
29. Неділя — Шол Лейк

о. М. Григорійчук,
Тел. 9-04. Сенді Лейк, Ман.

ГРУДЕНЬ
15. Неділя — Витків
19. Св. о. Николая — Коло Пархоми
22. Нед. Неп. Зач. — Орлів

о. Н. Дрогомирецький,
Box 282. Тел. 37. Геффорд, Саск.

ГРУДЕНЬ
15. Неділя — Норквей
19. Четвер, св. Николая — Арран-Весна
22. Неділя, Непорочне Зачаття М. Б. — Ст. Филипс
25. **Рождество Христове** (після календаря нового стилю) — **Норквей**
29. Неділя — Ґлен Елдер

СІЧЕНЬ, 1941.
1. січня. Новий Рік — Норквей.

о. Н. Сірий,
Арран, Саск.

ГРУДЕНЬ
15. Неділя — Бобулинці
19. Св. Николая Чудот. — Доброводи
22. Неділя і Неп. Зачаття — Кизів
29. Неділя — Понас Лейк

о. М. Колодій,
Box 23. Рама, Саск.

ГРУДЕНЬ
15. Неділя — Бюкенан
19. Св. Николая — Олеша
22. Неділя і Неп. Зач. Пр. Д. М. — Канора
29. Неділя — Ронімід

о. Петро Пасічник,
Канора, Саск.

ГРУДЕНЬ
15. Неділя — Січ
19. Св. Николая — Розбурн (фарми)
22. Неділя Неп. Зачаття Пр. Д. — Овкбурн
29. Неділя — Анґусвил

о. К. Лотоцький,
Овкбурн, Ман. Тел. 141 рінґ 21.

ГРУДЕНЬ
15. Неділя — Етелберт, Пайн Ривер
19. св. Ник. — Богдан, Палм Ривер
22. Неділя — Мінк Крік, Медовлендс
29. Неділя — Ґарлянд

о. І. Колцун,
Етелберт, Ман.

ГРУДЕНЬ
15. Неділя 26 по Сош. — Арборг Малантон
19. Св. о. Николая — Фолей (Гаврилюк)
22. Неділя і Неп. Зачаття М. Б. — Арнес
29. Неділя — Фрейзервуд (місто) Рембрендт

о. І. Калуський,
Комарно, Ман.

ГРУДЕНЬ
15. Неділя — Стінен
19. св. о. Николая — Прісвил
22. Неділя — Григорів
29. Неділя — Чехів

о. Г. Теплий,
Прісвил, Саск.

ГРУДЕНЬ
15. Неділя — Валлей Ривер (місто), Мерідейл
19. Св. о. Николая — Келд (храм), Алонза
22. Неділя — МкКрірі
29. Нед. — Давфин, Гилберт Плейнс

о. М. М. Сирник,
Тел. 561 — Box 64, — Давфин, Ман.

ЦЕРКОВНІ РЕЧІ

Свічки, ладан, вугля, фелони, фани, павуки, ліхтарі, чаші, і все що уживається в нашій церкві дістанете в українській фірмі Провидіння.

Пишіть за інформаціями і цінами до: —

Providence Church Goods COMPANY
710 Main Street — Winnipeg, Man.

P. MANNING LUMBER CO. LTD.
За найпевнішою обслугою й низькими цінами ріжного роду будівельних матеріялів вдавайтеся до нас.
10443-80th Avenue EDMONTON Phone 32051

ГОЛОСИ НАШИХ ЧИТАЧІВ

Річниця школи Св. О. Николая у Вінніпегу

Неділя 27. жовтня. Вже від другої години пополудні в галі Св. Івана Милостивого.

Пані Шкільного Комітету пильно приготовляли смачну вечерю на бенкет, який мав відбутися по Вечірні.

При дверях стояли пані Шкільного Комітету і пришпилювали відзнаки на памятку цеї річниці усям гостям, що розуміють ціль школи.

Гості радо засідали за столи в удекорованій салі. В короткому часі саля була заповнена, а гостей що раз більше прибувало. Дівчата Марійської Конгреґації: панни М. Вербицька, Й. Вербицька, М. Федун і Т. Крук та інші, услугували при столах. На салі йшов тихий гомін людських голосів. Був святочний настрій.

При головнім столі сиділи представники ріжних організацій і отці: Всч. о. д-р В. Кушнір, Всч. о. П. Божик, о. Семчук, о. Сеньків і о. Шпитковський.

Річницю отворив молитвою о. П. Божик, поблагословивши дар Божий і зачалася вечеря. По вечері предсідник Шкільного Комітету промовив до присутніх теплими словами про значіння нашої української католицької 12-грейдової школи та користи з науки, яку побирають наші діти та яке виховне значіння вона має.

На першого бесідника попрошено о. Сенькова котрий зясував значіння школи в нашім життю, про ціль науки в католицькім дусі, просив і накликував усіх родичів, щоб як найбільше свої діти до цеї школи посилали та зрозуміли цей святий обовязок.

Слідуючий бесідник о. д-р В. Кушнір представив значіння шкіл і науки, як в народніх так і в державних, і яку науку побирає молодь у школах, такий з неї нарід.

Всч. о. Семчук змалював життя Сестер Служебниць П. Н. Д. М., як вони посвячують усе своє життя, не беручи такого винагородження як у публичних школах, працюючи нераз понад сили, щоб усі свої труди віддати на ціль милу Всевишньому, та на хвалу й любов для нашого народу. Відтак просив усіх не минати такої нам дорогої користи для нашого покоління. Бачимо вислід на сцені в галі, де від часу до часу виступають наші маленькі і старші діти з чудовими піснями і виставами.

Успішно випали ці точки на тому вечерку:

1. Коротеньке привитання— Михайло Бакушка, студент XI кляси.
2. Пісня малих дітей.
3. Вправи: "Патрол Бойс".
4. Живий літак — Пісня.
5. Акордіян сольо — Володимир Пащак студент восьмої кляси.
6. Боже Великий — Вправи дівчат.

Опісля Всч. о. Божик зложив щирі бажання добрих успіхів школі Св. о. Николая.

Новоприбувший Всеч. о. Шпитковський висказав гарною промовою, як там у рідним краю наш нарід тяжко бореться за своє існування, на своїй рідній землі. А тут під такою свободою люди занедбують дбайливість про свою молодь.

П. Вала, учитель державної школи подякував за запрошення на таку милу несподіванку в річницю школи св. о. Николая, жалував, що не мав нагоди учащати до неї, але бачучи як ці маленькі діти так гарно виступили на сцені у своїй рідній мові просив, хто може нехай посилає своїх дітей, бо з неї добудуть щасливе життя для себе.

Нововибраний алдермен п. В. Скраба порівнав виховання дітей в католицькій школі з вихованням у публичних.

Відтак покликано по імени слідуючих Делеґатів:

П. Й. Савка від Братства Св. Івана Милостивого, п. А. Кушко від парохії св. о. Николая, п. С. Квасниця від Читальні Просвіти, Всч. о. Шпитковського від парохії в Елмвуд, п. П. Коссар і панна Вах від молоді з Елмвуд, п. Порубанець від Братства св. о. Николая від. 15-ий, п. А. Малофій від СГД, п. Будакевич і п. Єстеськів від парохії св. Андрея, п. Долинка від Старців Братства св. Володимира і Ольги, панни Пастух і Цар від Марійської Конгреґації в Елмвуд, пані Романів від Жіночого Товариства О. Б., пані Дячун і Турко від Тов. Пр. Д. М. в Елмвуд, пані Ковальська від Запомогового Бр. св. о. Николая, від. 1А., панна Ф. Дроздовська від Марійської Кангреґації св. о. Николая, п. Левицький від Українського Народнього Дому, п. Григор від парохії св. Покрови, пані Якіміщак і Янчук від Сестриць Пр. Д. М. при парохії св. Покрови.

П. предсідатель Д. Малчевський подякував усім гостям і делеґатам за їх присутність, рівнож всім, що причинилися помічю й дарами звеличати цю річницю так нам цінної школи Св. о. Николая.

На закінченню присутні встали й відспівали многоліття Їх Ексцеленції Кир Василієві, Його Величеству Королеві Юріеві VI, Всч. і Впр. ОО. Добродіям, СС. Учителькам і присутним гостям.

Комітетовий Базар.

Базар Школи Св. о. Николая скінчився дня 16. листопада в Читальні Просвіти.

З шістьох контесток королівною зістала пані Закопець, осягаючи 19,360 голосів.

Пані Штельмах 13,360 голосів
Пані Галас 10,360 голосів.
Пані Баров 8,160 голосів.
Пані Остап 7,360 голосів.
Пані Павлюк 7,260 голосів.

Пані контестантки були нагороджені на сцені цвітами, які вручив їм майор міста Вінніпегу І. Квін. Публика надгороджувала їх заслуги грімкими оплесками за їх так щиру працю в користь школи св. о. Николая.

Щасливі числа розіграваки вийшли слідуючі:

4195, 5069, 8155, 1872, 11278, 11624, 7076, 6275, 6024, 5519, 4243, 2068, 7006, 3432, 1516, 6643, 190, 3261, 7785, 5107, 3668, 6015, 8087, 3453, 6595, 2672, 1311, 1759, 8369, 1886, 6304, 4444, 11530, 3396, 3880, 8065, 7965, 6623, 7935, 11058, 6791, 1899, 3541, 5830, 4916, 8340, 6316, 7291, 6173, 6608, 4283, 32, 5296, 11180, 3978, 7907, 6331, 3757, 5918, 3552, 892, 5002, 3707, 2550, 73, 84.

Заряд Школи Св. о. Николая щиро дякує ОО. Парохам за їх ласкаві дари і оголошення на ціль базару, всім свідомим українським товариствам, парохіям, Українцям міста Вінніпегу і поза містом, за дари, і всім, що причинилися в користь базару.

Нехай Всевишній Христос Цар стократно винагородить.

А. Кушко, секр.

* * *

Подається до відома усім жителям міста Вінніпегу і околиць, що Річні Збори Школи Св. О. Николая відбудуться в неділю, 15. грудня о 2-ій годині пополудні в шкільній галі при 650 Флора Авеню.

А. Кушко.

Примірне вшанування іменин о. пароха

(Саскатун, Саск.)

Дня 21 листопада в салі Дому Просвіти відбулася несподіванка влаштована парохіянами, Української Католицької Церкви св. Юрія в Саскатуні, для Всч. о. М. Т. Пелеха. 21-го листопада це є день іменин Всч. о. Пароха. Як звичайно водилося парохіяни робили маленький вечірок з нагоди цього дня. Цього року парохіяни, можливо з причини скінчення будування нової церкви, чулися зобовязані доказати Всч. о. М. Т. Пелехові за його невтомну працю при будованні церкви влаштували несподіванку в формі спільної вечері.

Коло девятої години всі приготовленні столи в домі Просвіти були заповнені. Місця в салі більш не було, однак багато було таких, що стояли коло [illegible] доказуючи [illegible] єю присутністю своє бажання звеличати цей торжественний вечір. Перед вечерою відбувся концерт, який був даний Сестрами Пречистої Діви Марії, які провадять Рідну Школу при Домі Просвіти. Вступне слово виголосив А. Яремович, який рівночасно був предсідником вечора. Концертові точки складалися з привіту Всч. о. Пелехові, деклямацій, пісень, вправ і желань. Слідувала вечера. По вечері предсідник вечора покликав п. В. Коссаря, щоб він сказав пару слів до присутніх. П. Коссар дуже коротко говорив, однак в своїх кількох словах він звернув увагу на конечність провідників, їх працю і відношення населення до своїх провідників. Віримо, що слова п. Коссара лишуться на довгу память з всіма, які були присутні на цім вечорі. В дуже захоплюючий спосіб п. Возняк, який є один з найстарших членів саскатунської парохії, переповів історію розвою парохії св. Юрія в Саскатуні. П. Шах від парохіян вручив Всч. о. Пароxові кишеньковий годинник на памятку будови церкви. В своїх словах сказав, що коли Всч. о. Пелеха в Саскатуні не булоб, то певно і нової церкви було б не було. Від Жіночого Товариства п-і Григоряк вручила Всч. о. Пелехові прегарно вишитий стихар. Від Студентського Кружка в імені котрого говорив п. П. Воробець, подаровано книжку. Від Марійської Дружини, молодий п. Гр. Дирда висказав їх вдячність за все, що Всч. о. Парох для них зробив. Всч. о. М. Пелех, який був дуже схвильований бо це була для нього дійсно несподіванка, сказав що він виконував лише свої обовязки. Те все що він робив для парохії робив це тому, що уважав що вийде на користь парохії й українському народові взагалі. Запевнив своїх вдячних парохіян, що свою працю буде далі продовжати наскільки йому буде можливо. Із вдячности за таку несподіванку і за щиру співпрацю та жертвенність про будованні церкви Всч. о. Пелех зобовязався сам покрити рату на позичці яка припадає в січні в сумі около 200 долярів. П. Мельник закликав присутніх, щоб і зі своєї сторони показали свою жертвенність. Зібрано поверх 30 долярів. Вечір закінчено відспіванням українського й канадійського гимнів.

Належиться глибоке признання Всеч. о. Пелехові за його посвяту для парохії і при будові церкви. Рівночасно треба дати признання членам парохії, які протягом минулих двох років жертвували свій час і гріш на будову церкви, а тепер постаралися за таку гарну памятку для свого о. пароха. Нема найменшого сумніву, що коли ми будемо мати більше таких свідомих українських місцевостей, які вміють оцінити дійсного провідника, то певно нас чекає краща будучність.

Учасник вечора.

Листопадовий концерт

(Борщів, Алта.)

Рік річно наша парохія згадує та молиться за наших упавших героїв. І цього року ми виконали наш обовязок взглядом них. Дня 24. листопада зараз по Службі Божій о. М. Когут, ЧСВВ, мав коротку проповідь в якій згадав, що навіть і тепер треба нам молитися за наших борців, що з любови до краю віддали все, що мали. Нам однак не треба упадати на дусі, але йти вперед з надією на Бога в краще завтра. Підчас панахиди була збірка на нашу католицьку пресу, щоб тим способом помогти її у ширенні правди та будити нарід зі сну та знеохоти до великих діл і жертв. Збірка принесла $8.50. З того вислано на фонд Укр. Вістей $4.50, а решта віддали до редакції "Світла".

По панахиді в Народнім Домі була мала перекуска, а відтак Листопадовий концерт. Погода була не дуже сприятлива та помимо того лишилося гарне число парохіян.

Під вмілою дірігентурою молодого та енергійного п. Стефана Рурки всі точки концерту були гарно виконані.

Вступне слово відважно і добре сказав молодий п. Куций. Зараз слідувала пісня "О Кенада", що її хор по англійськи відспівав. По ній була пісня "За тебе Україно". Опісля Геня Огродник й Анна Мицій гарно відспівали пісню "Берестечко". Знову хор пригадав нам, як в обороні батьківщини [illegible] Параскевія Рурка, молода дівчинка, гарно віддеклямувала: "Діброноньку". Реферат виголосив о. М. Когут, в якім згадав як в краю обходили Листопадові Свята, а як тут. Заохотив всіх, щоб їх підтримувати. Опісля короткими словами переповів відчит, що його мав п. Трейсі Филипс у Мондері дня 23. XI. Всі з великою увагою слухали й видно було, що багато скористали.

Хор потім відспівав пісню "Сонце заходить". Слідував ще дует, що його вдоволяючо виконали молоді Марія й Параскевія Рурка. Деклямація: "Стрілецька Присяга" неодного заохотила до відваги. Її сказала Марія Кузик. По пісні "За Україну", п. Мицій зложив подяку всім, а особливо о. М. Когутові, дірігентові за труд, що за короткий час так гарний концерт приготовив, людям, що зійшлися.

Піснею "Боже щасти йому" закінчено концерт, який лишив гарний спомин у присутних.

Присутній.

Олеша, Саск.

Дня 26 листопіада олеські парохіяни зійшлися до дому п. Кирила Пристая і зробили собі Пилипове пущення. Забавлялися взірцево до пізної ночі і при тій забаві не забули про нашу пресу, "Українські Вісти". За це жертводавцям щира подяка. Збіркою зайнялися Володимир Мадараш і Василь Прокоп. Жертвували отсі: По 25с.: Петро Гадубяк, Марія Рудницька, Кирило Пристай, Томко Рудницький, Володимир Мадараш, Дмитро Рудницький, Василь Прокоп, Бартко Рудницький, Михайло Пристай 10с.; Іван Дронь 5с. Разом $2.15.

Присутня.

Ст. Майкел, Алта.

За ініціятивою Мих. Крижановського, учителя з Львів школи повстала в нас філія КУК і до заряду ввійшли слідуючі:

Мих. Крижановський — голова, Гр. Братків — писар, Йосиф Слобода, Дмитро Сирінк і Петро Гринів — члени комітету. Збірка на амбуляційний фонд йде повним ходом і ми певні що і наша околиця не лишеться позаді других в цій так гуманній справі. Ми прирікаемо моральну і матеріяльну поміч КУК-ові на будуче.

За Комітет:

Гр. Братків, секр.

Імянини

Імянини а рівночасно й перенесення на нову господарку п. Михайлові Старкові з Чипмен, справили родичі, родина й сусіди дня 24 листопада.

Забава була гарна в домі п. І. Старка. Серед забави п. Никола Андріїв передав ювилятам гарні побажання від родичів, рідні й сусідів, та вручено їм гарні дарунки, а це: від родичів гарне радіо, від родини "диннер сет", а сусіди кожне від себе по можности зложили гарні дарунки.

Також не забуто про наші добрі газети: "Українські Вісти" і "Світло". На зазив п. Н. Андрієва зложили слідуючі жертводавці по 25 центів: п. Ілля Старко, п. Іван Старко, п. Н. Андріїв, п. Михайло Старко, п. А. Гевко, п. Фр. Гармата, п. Мих. Єлиняк, п. Іван Єлиняк, п. Павло Ахтемійчук, п. Іван Пайс. Дрібними зложено 90 центів. Розділено половину на "Українські Вісти" і а половину на "Світло". Разом $3.40.

Гість.

Посмертна згадка

Дня 1-го листопада ц. р. канорська громада в Саскачевані з жалем і співчуттям приймила вістку, що відійшов зпосеред неї один з її найкращих і невсипущих робітників, приятелів і добродіїв, п. Василь Стратійчук, фармер. Бл. п. Василь Стратійчук упокоївся в Бозі в містечку Канорі, до котрого він перенісся був зі своєю сімєю внедовзі перед смертю. Покійник леліяв надії, що в спокійному життю, без фізичної праці, зможе ще прожити якийсь час для добра свого народу, громади і своєї рідні. Не сповнились бажання і зломилось перед часом його трудяще життя.

Бл. п. Василь Стратійчук син Дмитра і Елени Стратійчуків, уродився в селі Пилипче, повіт Борщів, у Галичині, 1888 р., приїхав зі своїми родичами [illegible] небіщика осілась в околиці Канори. Василь, як найстарший син, помагав батькові при господарці на гомстеді, а часом ходив на заробітки в другі околиці, щоб придбати середників на прожиття й утримання щораз зростаючого семейства Дм. Стратійчука. І так прожили у трудах свої молоді літа Покійник, під дбайливою опікою своїх родичів, котрі по своїй змозі вщіпляли в серця своїх дітей любов до свого народу й пошану до себе самих і до новоприбраної батьківщини. Стратійчуки в Канорщині — це українські клени, на взір скотляндських Кемпбелів, Мекгреґорів і ін. Трудящі, запопадливі і горді свого імени й походження наші піоніри. Тому то й покійник мав з уродження нахил до праці, до книжки і нахил до суспільної праці, на тлі чисто канадійськім чи чисто національнім. Понад сили працював він для греко-католицької парохії в Канорі й був першим її місто-головою; дав почин і працю до будови греко-католицького Народнього Дому в Канорі, був членом Братства Українців Католиків у Канаді і членом Запомогового Братства св. Николая. Покійник таксамо інтересувався чисто канадійськими соціяльними справами і як такий полишив по собі добру память серед співгорожан інших походжень.

Покійник одружився в 1911 році з Марією Охітвою з Донвел, Саск., котра вцілости доповняла характерові й бажанням бл. п. Василя. Це був взір української християнської родини. Одинока їх донечка Оля, тепер пані Коваль, укінчила університетські студії й була, перед своїм вінчанням одною зі взірцевих учительок в Саскачевані і гордістю своїх родичів та українського суспільства.

Величаво провадила Канорщина тлінні останки Покійника на вічний спочинок під проводом о. пароха П. Пасічника і при асисті о. Форнальчука з Йорктону.

Оповиті жалем осталися по покійнику батько і мати, жена Марія і донька Оля Коваль, брати Яків Стратійчук, урядник банковий, Никола Стратійчук, секретар муніципальний, Іван Стратійчук, репрезентант Саскачеванської Збіжевої Спілки, Григорій Стратійчук, учитель, Михайло Стратійчук, фармер, і сестра Анна замужна Новаковська, учителька.

Дня 17 листопада ц. р. відбулось поминальне богослуження по Покійнику в місцевій греко-католицькій церкві, і обід в укр. греко-католицькім Народнім Домі. О. Парох П. Пасічник і адв. В. Балешта, в присутности численної родини і приятелів Небіжчика, пригадали заслуги його і страту по нім.

Нехай земля в новій батьківщині буде Йому пером.

В. Балешта.

Посмертна згадка

Дня 1 грудня, 1940 р., заосмотрений св. Тайнами, упокоївся в Бозі бл. п. Іван Сливка з Борщева, Алта. Бл. п. Іван походив з села Тривковець, повіт Борщів. Прожив Іван 80 років життя, а того 44 роки в Канаді.

Бл. п. Іван лишив у великім смутку пять синів і чотири доньки та жену. Бл. п. Івана довго будуть памятати; він щиро працював від перших днів заснування парохії; часто запальчиво висловлювався про українські справи; як піонір в околиці Борщева він не одно пережив.

Похоронне богослуження відправив Всч. о. М. Сіянчук ЧСВВ, дня 5, грудня. День був прегарний.

Слід згадати як п. Юрій Нищий щирими словами спогадав бл. п. Івана як доброго батька, щирого Українця і практикуючого греко-католика. При тій нагоді на заклик п. Ю. Нищія зібрано на Українські Вісти $3.25. Збіркою займився п. Іван Грабець.

Спочивай Брате і нехай приклад твого доброго життя остане з нами на завсіди.

Присутній.

ПОДЯКА:

Жена, сини і доньки тут щиро дякують Всч. о. М. Сіянчукові за похоронне Богослуження; нехай рівнож Бог надгородить всіх, що відвідали нас в днях нашого великого смутку.

Жена і діти.

Посмертна згадка

У пятницю, дня 29 листопада ц. р., упокоївся в Бозі бл. п. Кароль Бечковський. Покійний прожив 77 літ. Походив зі села Свидова чортківського повіту. До Канади приїхав у 1905 році. Поселився між своїми рідними коло Стінен, Саск.

Бл. п. Кароль був усе своє життя вірним сином католицької Церкви як і вся рідня.

Покійний перед смертю висповідався і прийняв св. Причастя. Бл. п. Кароль полишив [illegible] сина Петра, при котрім доживав віку; доньку Марію, брата Миколу й сестру Софію.

Похорон відправив 1-го грудня ц. р. о. Григорій Теплий у церкві св. Николая в Стінен і там же його тіло поховано на цвинтарі.

Підчас похоронного обіду, на якім п. Микола Парасюк піддав гадку зробити збірку на нашу пресу, зібрано $2.25. Гроші призначено на "Українські Вісти".

Нехай канадійська земля буде Покійному легкою а вічність щасливою.

Місцевий.

Українське Запомогове Братство св. Николая

Ukrainian Mutual Benefit Ass'n of St. Nicholas of Canada
Box 3641 Sta. B., Winnipeg, Man.

ОФІЦІЯЛЬНА ЧАСТИНА

Урядове Повідомлення

Згідно зі статутом і ухвалою Верховної Управи отсим подається до відома всім Зарядам Відділів і всім членам Братства, що

ПЯТА З РЯДУ ЗАГАЛЬНА КОНВЕНЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО ЗАПОМОГОВОГО БРАЦТВА СВ. НИКОЛАЯ В КАНАДІ ВІДБУДЕТЬСЯ В ДНЯХ 27-го і 28-го ГРУДНЯ, 1940 РОКУ, В ЛЬОКАЛІ БРАЦТВА ПІД ЧИСЛОМ 585 СТЕЛЛА ЕВЕНЮ, В МІСТІ ВІННІПЕГУ ПРОВІНЦІЇ МАНІТОБІ

ПРОГРАМА

Пятої Загальної Конвенції Українського Запомогового Братства св. Николая в Канаді:

ПЕРШИЙ ДЕНЬ — ПЯТНИЦЯ, 27 ГРУДНЯ

В 9 годині рано — відправиться в Прокатедральній Церкві св. Володимира і Ольги **Торжественна Служба Божа** за живих і померших членів Братства і Парастас.

1. Провірення повновластей (леґітимацій)
2. Відкриття Конвенції: Покровителем Братства —Їх Ексцеленція Преосвященний Епископ Кир Василій.
3. Вибір Президії й Комітетів.

По обіді, 2-га година:

1. Привіти від делеґатів — устні й писемні.
2. Читання протоколів з минулої конвенції.
3. Реферат: Ціль і значіння запомогових і асекураційних організацій.

По вечері, година 7.30:

1. Поправки і додатки до статута і реґулів Братства.

Розділ 18.
Фонд слабих і похоронно-посмертний.

2-А. ЧЛЕН, котрий вступив у членство Братства перед днем 1-го січня, 1934 року, і був приділений до членів групи О. (що означає старі члени) і котрий отримав ГРАМОТУ, після Розділу 23-го, і котрий платив місячну вкладку по 50 центів, і такий член від дня 1-го січня, 1838 року, має платити по 85 центів на місяць членської місячної вкладки до Фонду Слабих і посмертного-похоронного включно, і така вкладка вже включає часть до Загального Фонду, суму яку після актуарного обчислення відтягається.

Права, привілеї і користи після Розділу 18, параґраф 3 і 4.

Розділ 28.

(Як понижче сказано члени мають в своїх ПОЛІСАХ точка 5та і 11-та)

Параґраф 13-А. Додаток до статута 1938 р.

Смерть по причині мілітарної служби підчас війни, в поєдинку, від алькогольного затроєння, бійки, не є ризиком, яке бере на себе Братство і не є вкриті цею Грамотою Взаїмної Допомоги і на випадок смерти з повище наведених причин товариство зверне спадкоємцям всі вплачені вкладки і розмети, однак така звернена сума не сміє перевисшати вартости в готівці підчас смерти члена.

Розділ 33.
Урядники Відділів Братства.

Параґраф 5-А. Нововибраний Заряд Відділу Українського Запомогового Братства св. Николая в Канаді має зложити присягу свого. уряду в формі доданій до цього статута. Присяга Верховних і Відділових Урядників.

2. Наради і рішення в справах судових коштів.

ДРУГИЙ ДЕНЬ — СУБОТА, ДНЯ 28-го ГРУДНЯ
година 9-та рано:

1. Справоздання Верховних Урядників.
2. Справоздання Верховної Провірної Комісії.
3. Абсолюторія.
4. Вибір Верховної Управи.

2-га година по обіді:

1. Звіти комітетів.
2. Внески, дискусії й рішення.
3. Присяга нововибраних Верховних Урядників.
4. Закриття конвенції.

Зазначуємо, що програма конвенції не уляже жадним змінам.

Ввечері по закінченню конвенції наступить спільне прийняття делеґатів і гостей.

Делеґатів на конвенцію радо витаємо!

Дано в Вінніпегу, в провінції Манітобі, дня 10-го жовтня, 1940 року.

ЗА ВЕРХОВНУ УПРАВУ УКРАЇНСЬКОГО ЗАПОМОГОВОГО БРАЦТВА СВ. НИКОЛАЯ В КАНАДІ

Теодор Козак, голова. **Василь Саган,** секретар.

Вуйко: Івасю, коли дістанеш 20 цукорків і маєш поділитися ними з малим Лесем, то скільки випаде для нього?

Івась: Пять.

Вуйко: Е. Івасю, ти не вмієш рахувати.

Івась: Ні, вуйку, я вмію, тільки Лесь не вміє.

КАНАДІЙСЬКІ РАДІОВІ "B" БАТЕРІЇ ЩО ОЩАДЖУЮТЬ ГРОШІ.

Якщо хочете мати батерії, що довше служать, мають більшу силу й роблять більше годин за кошт одного доляра, виберіть одну з цих двох краєво-популярних батерій тут зілюструваних.

Ho. 386 (вгорі)

Цей великий розмір "Eveready" "Super-Layerbilt" В Батерії (Ho. 386) представляється вам як найкраще 'купно', з довгою тревалістю й надвишкою сили. $3.95.

Ho. 385 (направо)

Виберіть собі середнього розміру "Super-Layerbilt" 'B' Батерію (Ho. 385), якої перший кошт є головним фактором на 4- або 5-тюбові сети, а також ідеальний вибір для вживання у всіх нових 1.4-вольтових радіях. $2.55.

"Eveready" "Super-Layerbilt" В Батерії побудовані верствами. Вони служать довше, бо ця ексклюзивна конструкція не має бездіяльного простору, а кожний цаль використаний на творення сили.

EVEREADY 'SUPER-LAYERBILT'

CANADIAN NATIONAL CARBON COMPANY LIMITED
Halifax Montreal TORONTO Winnipeg Vancouver

НОВИЙ СОВЄТСЬКИЙ АМБАСАДОР В НІМЕЧЧИНІ

Совєтська влада відкликала свого посла в Берліні А. Шкварцева й призначила на його місце дотеперішнього заступника комісаря закордонних справ, В. Деканозова, односельчанина й родича Сталіна, якому останній доручав виконання найважніших довірочних диплЬоматичних місій у Прибалтиці, а потім і в Німеччині. Деканозов товаришував Молотову підчас відвідин останнім Берліну.

В урядових колах Москви відмовляються пояснити, чому зроблено цю зміну. Чужинецька диплЬоматія підкреслює що заміна сталася негайно після приступлення Румунії до "осі".

Лондонські кола пояснюють, що відкликання Шкварцева й призначення Деканозова є певною осторогою для "осі", щоб не пхалася на Балкан, чи в Туреччину. Деканозов, мовляв, має широкі уповноваження від Сталіна, а тому більше самостійний в своїй поведінці.

Кінець каторги на Чортівських Островах

Кількох бувших засудженців на Чортківських Островах, яким повелося втечи на Дівичі Острови, оповідають, що якби вязні мали чим виїхати, могли б легко опустити ту чортівську каторгу.

Французької влади властиво там нема ніякої. Французьке військо забране з Ґваени, а місцева адміністрація є позбавлена всякої сили і влади. Більшість вязнів випущено на волю. 300 осталося ще на островах.

Заноситься на те, що голосна французька каторга, яка стільки обурення й нарікань викликала у світовій опінії і якої жаден французький уряд не зліквідував, діждалася врешті свого кінця з капітуляцією Франції.

ПРИЧИНА ОПОРУ БОЛГАРІЇ

Політичні обсерватори здогадуються, що нагла перерва в прочищуванні дороги через Балкан для держав "осі" сталася внаслідок опору Болгарії, який має дві головні причини.

Болгарія, кажуть, не хотіла підписати договору з Берліном і Римом без виразної згоди Росії, а совєтський уряд цеї згоди не дав.

Ще важніше те, що Туреччина проголосила тиждень тому військовий стан і стягнула на кордоні Болгарії великі військові сили, заповідаючи, що вразі поширення війни на Болгарію вона негайно виступить сама по стороні Британії і Греції.

Крім воєнної загрози Болгарія перебуває внутрішню кризу, що може легко скінчитись переворотом. Кажуть, що населення рішуче опирається вмішуванню Болгарії в війну.

Загроза голоду в Европі зростає

З листів, які доходять з Европи, видно, що англійська бльокада відчувається там гостро. Навіть у південній Франції, яка не окупована Німцями, харчів не вистачає. З побережжя Середземного Моря скаржаться на брак хліба й інших річей поживи, який настав через англійську бльокаду. Голод загрожує всій Европі. Німецькі фахівці признаються, що "зима буде дуже зла". Французька влада Петена вже запровадила картки на поживу. Італія 88% своєї поживи привозила через Ґібральтар. З країн, окупованих Німеччиною, все забрано для прогодування війська.

Професор Іван Огієнко вже епископом

Український Церковний Собор у Варшаві повідомляє, що 20-го жовтня настановлено в епископський стан і призначено на посаду архиепископа Холмського і Підляшського бувшого ректора українського університету в Камянці Подільскім, професора Івана Огієнка, який по смерти дружини постригся в ченці.

Митрополит православної церкви під німецькою окупацією, Діонізій, заявив, що православна церква в польськім ґенерал - ґубернаторстві складається з українських вірних і ділиться на три дієцезії: українсько - русску варшавсько-холмську, українську холмсько-підляшську та українську краківсько-лемківську.

(Нар. Воля).

ФІЛЬМА ПРО ПОЛЬСЬКИХ ЖИДІВ

Німецьке радіо, як доносять з Берліна, заповіло, що незабаром Німці будуть показувати нову фільму, в якій буде представлене життя жидів у Генеральнім Ґубернаторство, себто в Кракові, Варшаві й Люблині. Радіо подає, що це буде "правдива фільма з правдивого життя", і де жиди будуть поводитись "цілком свобідно", себто нібито так, як є в згаданих містах. При тому радіо зазначує, що "образи є такі страшні, що їх не будуть показувати жінкам і дітям".

ЗАКАЖЕННЯ КРОВИ

Тяжкі случаї закаження крови вилічують тепер штучно викликаними боляками. Ця метода полягає на вприскуванні під шкіру кількох кубічних центиметрів терпентини. Незабаром потім на тім місці повстає боляк, котрий не має в собі ні бактерій ні трійливих субтанцій, тільки виключно велике число білих тілець крови. Такий боляк викликує в організмі розвиток великого числа білих тілець крови, котрі зараз зачинають нищити трійливі субстанції, що дісталися до крови. В короткім часі кров очищується і небезпека зовсім зникає.

Статут Комітету Українців Канади

Назва

1. Комітет Українців Канади. По англійськи:

Ukrainian Canadian Committee.

Осідок

2. Осідок Комітету Українців Канади є місто Вінніпеґ, Канада.

Цілі

3. Через співпрацю відпоручників українських організацій домініяльного характеру та видніших українських громадян Канади — служити осередком обміни думок, вирівнання й консолідації громадської думки й чину Українців Канади в отсих напрямках:

а) для координації й зміцнення участи Українців Канади в воєнних змаганнях Канади й Британської Імперії для побідного закінчення війни за принципи демократії й християнської цивілізації, соціяльну справедливість і свободу та незалежність народів.

б) перед урядами та громадянством Канади й Імперії бути речником слушних змагань української нації в Европі до державної незалежности на заселених нею землях і в межах канадійської і британської конституції давати українській нації якнайбільшу моральну й матеріяльну поміч скеровану до остаточного визволення української нації зпід чужих окупацій на її землях.

в) Утримувати між згаданими організаціями кооперацію у всіх справах, які вони вважатимуть за спільні для себе.

г) перед урядом і громадянством Канади служити за авторитетне представництво Українців Канади.

Організаційна схема.

4. Комітет Українців Канади є покликаний до життя пятьма українськими організаціями домініяльного характеру, а то Братством Українців Католиків, Українським Національним Обєднанням, Союзом Українців Самостійників, Союзом Гетьманців Державників і Союзом Українських Організацій, при чім чотари дані організації — Братство Українців Католиків, Українське Національне Обєднання, Союз Українців Самостійників і Союз Гетьманців Державників — виделеговують по три відпоручники, з яких по два від кожної з тих організацій входять в екзекутиву Комітету Українців Канади, й по одному в Раду Комітету Українців Канади, а Союз Українських Організацій виделеговує одного відпоручника до екзекутиви й одного до Ради Комітету Українців Канади.

Відпоручники згаданих пятьох організацій на спільнім засіданні творять такі адміністративні та законодавчі тіла:

а) Екзекутиву, в склад якої входить президія.

б) Координаційну комісію та другі комісії в разі потреби.

в) Раду.

г) Почесну Раду.

ґ) Контрольну Раду.

Екзекутива

5. Екзекутива складається з президії з шістьох членів, а то:

а) президентам, яким має бути відпоручник Братства Українців Католиків;

заступника президента й голови екзекутиви, яким має бути відпоручник Союзу Українців Самостійників;

заступника президента, референта й голови координаційної комісії, яким має бути відпоручник Українського Національного Обєднання;

секретаря, яким має бути відпоручник Союзу Українців Самостійників;

скарбника, яким має бути відпоручник Союзу Гетьманців Державників;

та фінансового секретаря, яким має бути відпоручник Союзу Українських Організацій.

б) з трьох членів екзекутиви як відпоручників організацій, а то: по одному від Брацтав Українців Католиків, Українського Національного Обєднання й Союзу Гетьманців Державників;

в) з членів екзекутиви кооптованих на один рік з видніших українських громадян Канади відпоручниками згаданих у четвертому параграфі пятьох домініяльних організацій. (Перший рік урядування кооптованих членів екзекутиви кінчиться 31-го грудня, 1941).

6. Відпоручники організацій, які є членами екзекутиви, мають право бути заступлені сталими заступниками, що в відсутности членів, яких вони заступають, беруть участь у зборах екзекутиви на рівних правах з другими членами екзекутиви, з тим, що тільки один такий заступник може в даний час діяти від одної організації, то що член президії не може передати свому заступникові своїх функцій, які він має як член президії.

Організації мають право від часу до часу змінити своїх відпоручників в Комітеті Українців Канади або їх заступників.

Рада.

7. До помочі екзекутиві в дорадчих цілях покликується до життя Раду, до якої належать ті відпоручники згаданих організацій, що не входять в Екзекутиву. До Ради належать також голови й секретарі місцевих відділів Комітету Українців Канади. Додаткових членів Ради кооптує екзекутива з видніших українських громадян Канади з ріжних станів і професій та з ріжних провінцій Канади, де живе більша кількість українського населення. (Перший рік кооптованих членів Ради кінчиться 31 грудня, 1941).

Почесна Рада

8. Для успішного ведення праці Комітету Українців Канади творять почесну Раду з неозначеного числа діячів, приятелів України в Канаді й Імперії за рішенням екзекутиви.

Контрольна Рада.

9. Для контролі грошевого діловодство екзекутиви покликається до життя Контрольну Раду з відпоручників згаданих організацій.

Права й обовязки екзекутиви.

10. Всі адміністративні й законодатні функції і права Комітету Українців Канади входять у компетенцію екзекутиви, яка час від часу буде засягати порад і вказівок від Ради, Почесної Ради та Конгресу Українців Канади.

Збори екзекутиви

11. Збори екзекутиви скликає в порозумінню з секретарем голова екзекутиви, що є заступником президента, а в його відсутності збори екзекутиви скликає заступник президента, який є головою координаційної комісії.

а)Збори екзекутиви відбуваються щонайменше раз на місяць в день назначений екзекутивою, або частіше в разі потреби.

б) Збори екзекутиви провадить голова екзекутиви або в його відсутності заступник президента, що є головою координаційної комісії.

в) Рішення зборів екзекутиви западають більшістю голосів присутніх членів екзекутиви.

г) Сім членів екзекутиви становлять кворум.

ґ) На зборах екзекутиви можуть бути присутні ті члени Ради, які є відпоручниками згаданих організацій. Кооптовані члени Ради або Почесної Ради можуть бути присутні на зборах екзекутиви тільки тоді, коли на це дістануть спеціяльне запрошення. Всі члени Ради або Почесної Ради можуть мати на зборах екзекутиви тільки дорадчий голос і не можуть голосувати над внесками чи рішеннями екзекутиви.

(Докінчення слідує).

Перемагай лютість любовю, відповідай добром на зло, поборюй скупість щедрістю, брехуна — словом правди.

ГЕРОЙСТВА ГРЕЦЬКОГО ВІЙСЬКА І НАСЕЛЕННЯ

Воєнний кореспондент часопису "Ди Ню Йорк Таймс" подає, що властива геройська боротьба ведеться по селах і малих містечках, де грецьке населення бореться з ворогом дійсно по геройськи. Даючи малі приклади такої боротьби, кореспондент підкреслює, що назагал про неї ніхто не буде знати, ні не буде написана про те ніяка історія.

Американська поміч Греції

Департамент стейту застановляється над проханням Греції помогти їй в тій війні з Італією. В засаді американський уряд рішився помогти. Але як саме — покищо не відомо. Офіційні кола говорять, що поміч Греції ніколи не може піти на шкоду американському зброєнні. Себто, евентуальна посилка літаків Греції ніколи не може бути урвана з тої частини, що йде для американської армії і фльоти. Значить, що та поміч піде з тої частини зброї, яку виробляють в Америці для Англії.

Американці відвозять літаки до Британії — без пригод

З Балтімору подають під датою 3. грудня, що сорок пільотів Злучених Держав роблять реґулярні масові достави американських бомбовиків до Британії без перешкоди зі сторони німецьких повітряних сил. Один з летунів-доставців заявив, що ті достави відбуваються понад ледоватий північний Атлантик і тривають 10 годин.

Опір данського короля

Зі Стокгольму повідомляють про цікавий факт опору данського короля націстичному свавільству. Одного дня король побачив над данською установою націстичний прапор. Він звернув увагу німецькому офіцерові, що був приньому для звязку, що це є порушення договору, а тому прапор мусить бути знятий. Офіцер відповів, що так зроблено по наказу з Берліну. "До 12-ої години, — сказав король, — прапор мусить бути знятий. В противному разі я пішлю вояка, щоб зняв". "Його застрілить сторожа" — відповів офіцер. "Тим вояком буду я" — сказав король. І прапор було знято.

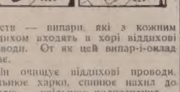
ПОБОРЮЙТЕ НЕДУГУ ПЕРЕСТУДИ
В Цей Зовнішній Спосіб

Випробуваний Лік Звільнює з Розпуки Скоро, без Ризика Драстичних Заживань "Ліків"

Коли погана, докучльна переступа робить ваше життя нестерпним, прийміть пораду від тисяч осіб які вилікувались з цієї недуги Vicks VapoRub-ом. Цей зовнішній трактамент, який легко вживати, дає пільку точно там, де ви відчуваєте ту погану недугу. А він не посідає сильних іритуючих внутрішних медицин. Ви ось що робите:

Перед спанням натріть Vicks VapoRub-ом горло, груди і спину. VapoRub почмнає негайно ділати, гоючи переступу двома способами нараз — двома ПРЯМИМИ СПОСОБАМИ.

Перше, VapoRub ділає на шкіру побуджуючо, як огріваючий оклад. Друге, виділює усмирюючі випари з сімох ріжних скріпляючих лікарств — випари, які з кожним віддихом входять в хорі віддихові проводи. От як цей випар-і-оклад ділає.



Він очищує віддихові проводи, звільнює харки, спиняє нахил до кашлю — увільнює подразнення — а також злегшує біль грудних мязів. Це успокоююче ділання продовжується з години на годину і приносить уздоровлюючий, спочинковий сон. Часто вже вранці більша частина перестуди минає.

VICKS VAPORUB

о. П. Божик

Що бачив я у Східній Канаді

XXXIV.

Мидленд, Онт.

Коло 10 години рано ми всі три, оба молоді отці і я, рушили самоходом до Мидленду, який находиться коло сто миль на північ від Васаги купелю. До Мидленду я казав їхати тому, що там находяться святі моші тих священиків Єзуїтів, яких у XVII столітті повбивали Індіяни, щоб перед їх мощами помолитись. Дорога була добра, як усюди в Онтеріо, авто наше рвало вперед, а як минула дванадцята година, ми були в Мидленді.

Мидленд невелике місто, має около 10,000 мешканців, находиться на похилім до сходу горбі, над заливом Джардіян, відногою озера Гюрон. Місто побудоване з цегли, має гарний ратуш з білого каменя. Такого каменя в Західній Канаді я не бачив. Я довідався, що той камінь чим довше стоїть у стіні, тим стає біліший. Того сорту каміння в цій околиці нема, його спроваджено звідкись. Ми тут зіли обід в однім ресторані, а потім подались до берега заливу, до пристані, де находився невеликий корабель, якого назви на жаль не пригадую.

Недалеко корабля, на двох стовпах находилася таблиця з написом в англійській мові, яка звучала, що залив Джорджіян має 30,000 островів і хто хоче поїхати кораблем поміж ті острови, платить один доляр. Оба молоді отці за всяку ціну хотіли проїхатися кораблем і побачити ті острови. Я зразу не похочував їхати, але вкінці, на гарячу просьбу Всч. о. Борецького, я годився й собі з ними поїхати. Поволи корабель наповнявся людьми і як вибила друга година на ратуші в Мидленді, паровик нашого корабля надувся, свиснув три рази й рушив від берега.

До Мидленду приїздить літом сто тисяч людей, щоб поїхати кораблем по озері й налюбуватись їздою. Я зрозумів, що тої днини була екскурсія, можна було за таншу ціну їхати кораблем на прогульку й тому в Мидленді було багато прохожих. Корабель був повний людей всілякого віку, стану і народів, однак крім нас трьох, здається, Українців більше не було. Я завважив, що на кораблі було багато учителів, бо постійно говорили про вчительські справи й виховання учнів.

Я й оба молоді отці находилися на покладі корабля на самім переді, й постійно говорили між собою по українськи. Перед нами на лавочці сиділи три джентлмени, вчителі, з засуканими рукавами, один старший а два молодші, жували жуку й час від часу позирали на нас усіх трьох. Один сказав до своїх товаришів, показуючи на нас головою: Ці три люди, то мабуть Угри." Другий заперечив. Він сказав: "Ні, вони Чехословаки". Третій докинув: "Ні, вони Угри, ані Чехословаки; я знаю хто вони є, вони Литовці, бо чую по їх мові". Перший, щоби щось більше сказати на нашу адресу, сказав: "Угри, Чехословаки і литовці — це все одно, "алл ди сейм", це та сама нація." Ми всі три усміхнулись щиро з тих висновків.

Недалеко від нас з правого боку, коло маленького столика сиділи кілька пань середнього віку, були прилично одягнені, одна з них мала дволітню дитину — дівчинку — на руках. Дитина була гарно збудована й гарно одіта, в синій сукенці, не сиділа ані хвилини спокійно в мами на руках, лізла з рук до рук пань, щіпала їх нігтями за лице, що доводило пань до щирого сміху.

Більшість гостей бавилися картами й шахами коло малих столиків. Деякі гості дивилися в далековид. Ми всі три також дивилися в далековид, який мали з собою й бачили на заливі на сході від нашого корабля силу-силенну островів, які мов купки навозу на великім лані чорніли на безмежнім озері.

Наш корабель чалив поміж острови недалеко від берега з західнього боку озера. Потягне леда вітрець, корабель гойдається на хвилях води і скрипить маяво; тоді моя душа, мовляв, була у жмені, я думав, що він легко може розломитись і потонути в воді.

Острови, що ми їх добре бачили, були ріжної величини, деякі могли мати по кілька акрів землі, а були й менші. Всі були покриті корчами й лісом. На деяких находились невеликі хати з дощок, в них мешкали люди, розуміється тільки через літо. Коло кожного острова, на якім мешкали люди, під берегом вигодувалися від хвиль води малі судна, якими мешканці відвідували своїх сусідів. Деякі острови — чиста скала червоного кольору, на таких не було хат. На деякі острови наш корабель виладовував товари в коробках, очевидно, щоб мали що їсти мешканці островів.

Вкінці заїхав наш корабель у великий залив між горами. Тут над берегом від півночі находився невеликий будинок, перед ним усі товари з корабля були виладувані. Над самим берегом заливу на двох стовпах була прибита таблиця, на ній був напис: "Ґов говм" (ідіть додому). Корабель у затоці поволі обернувся і вернув назад до Мидленду, чалив поміж ті самі острови, що їхав сюди. Не знаю чому не змінено дороги, пасажири могли би бачити інші острови ніж ті, що вже їх бачили.

Сонечко сідало поволі за лісами на заході, коли ми причалили до Мидленду. Падав сумерк, земля збиралася на спочинок. Понурий небосклін простирав свої могутні крила над Онтеріом і просторим озером, який тепер не шевелився. Може озеро також збиралося на сон, як людина, бо ніч має такі закони, що всіх приковує до ліжка й силує спати.

Тої ночі я та оба молоді отці ночували в одного римо-католицького священика, вісім миль від Мидленду на південь, в хатині, яку він займав на кілька тижнів від свого парохіянина в Киченері. Про наші нічліги в нього молодий о. В. Божик порозумівся давніше й тому ми до нього поїхали гарним гостинцем, де він на нас нетерпеливо чекав. Місцевість, де находилась хатина, в якій ми ночували, не була самітньою, було тут більше таких хат, а всі разом становили наче мале село. Це було літнище, серед буйного ліса над озером, освітлене електрикою, яка доходила сюди з Мидленду. Хати побудовані з дощок, на раз буком кинути одна від другої. Замість стовпів електричні дроти почеплені до дерев, і вночі як жарівки запалені, то виглядає неначе дерева горять то тут, то там. Жалую, що я не записав собі назви того чудового літнища.

Зарінок, над яким находиться в лісі літнище, дуже мальовничий, сюди повинні на літо приїзджати поети, щоб краса природи й легкий леґіт озера надихували їх почуттям тонкости й душевною ніжністю, — тими прикметами, яких дуже потребує кожний поет. Подробиці літнища не подаю читачам, задля браку місця в нашім цінім часопису "Українських Вістях".

Священик, в якого ми всі три ночували, англійського походження, про те нагадував своїм виглядом типового Італійця, чорнявий, круглолиций, середнього віку і росту.

Як увійшли ми всі три до хати, жарівки вже освітлювали кімнати, — він зараз привязав собі білу занаску до грудей, став поквапно, усміхнено поратись біля залізної печі — готовив вечерю: загрів фасолі в бляшанках, поставив пляцки, паї з яблуками на стіл, чай та якісь сухарики, хрустики до чаю. Вечеря смакувала, бо ми всі три були гості з дороги.

По вечері ми всі чотири устаткувалися на старій канапі й кількох кріслах. Я смакував своє грубе циґаро, священик-газда жував солодко жуку, англійські загальні солодощі; оба молоді отці не курять, мусіли нам обом дещо завидувати в куренні циґара і в жуванні жуки.

Священик, що ми в нього нічліґували, знав від мого сина, що я конвертит, себто навернений до св. католицької Церкви зі старої православної, де я був священиком, цікавий був зі мною дещо говорити. Він сказав до мене:

"Я був парохом недалеко Саскатуну від 1919 до 1924 років. Розумію розбиття на ріжні групи Українців, які ворожо проти себе настроєні, і дивно мені, що ваші провідні люди не ратують цілости ваших людей та багато з них не є в злуці з католицькою Церквою. Гадаю, що вони слабі історики, які не знають того, що католицька Церква виховала мало що не всі народи Америки й Европи, отже має духовний засіб виховати також Українців. Ваш епископ має дуже широкі права від апостольської столиці у володінні Церквою в Канаді, чим усі канадійські Українці повинні бути гордими й гуртуватися біля нього."

Говорив багато цікавих річей той священик про наших людей, і дивно мені було, що він так прекрасно розуміє наші недомагання в Канаді. Говорив також про добрі сторони наших людей. Я слухав цікаво й відповідав на його питання, що було треба. Тоді я виробив враження, що багато Англійців, як духовних так і світських, знають про нас — хто ми є, та де і в чім лежить наша слаба сторона; знають може ліпше про нас, як ми самі про себе знаємо.

З огляду на те, що находимось серед чужих і високо-культурних народів, які через наш нетакт і байдужність дивляться на нас часто з призирством, кличу до легкодухів і не зрівноважених, особливо до Галичан, бути солідними та стояти тісно з греко-католицькою Церквою.

Я вийшов на подвіря по 11 годині вночі, щоб подихати свіжим повітрям. Молоді отці вже спали. Я глянув на небо, небо було звіздяне, а благословенна ніч царила всюди над Онтеріом. Ритмічний леґіт озера бив повільно об зарінок. Я сказав тихо молитву. Десь далеко чути було, як два пси відливо нападали на когось.

(Дальше буде).

РІЗДЯНІ ДАРУНКИ в СТОРІ ІТОНА

Як зайтеде до **ІТОНА**, то переконаєтесь, що цей стор променіє від Різдвяних Дарунків—чудових суґгестій для вас.

Постарайтесь звидіти стор **ІТОНА** в середу — в той день будуть виставлені спеціяльности в годинах 9-ій, 2-ій і 3-ій. Ви защадите купуючи в **ІТОНА** в середу.

"ВДОВОЛЕННЯ З ТОВАРІВ АБО ЗВОРОТ ГРОШЕЙ"

T. EATON C° WESTERN LIMITED

ФОНД ОСІННЬОЇ КАМПАНІЇ "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ"

Збірки, що їх переслали ОО. Василіяни, Мондер, Алта.:

(1) З листопадової збірки в Борщеві, Алта., ... 4.50

(2) По похоронним богослуженні для пок. Івана Сливки, Борщів, Алта., яке відправив Всч. о. М. Сіянчук, ЧСВВ, на заклик п. Ю. Нищія зібрано суму $3.25
Збіркою занявся п. Ів. Грабець.

(3) Збірка на поминках Миколи Волянського, Скаро, Алта., принесла $2.00

Мила несподіванка для п-ва Ст. Олійників, Монтреал, Кве., з нагоди їх 25-літнього подружого життя принесла .. $5.75
До збірки закликав п. Ів. Дроздович, а збірку й допис переслав п. Ів. Теленко.

По похороні на обіді пок. Д. Федечка, Дервент, Алта., на заклик п. В. Роґуського зібрано на Українські Вісти ... $4.25
Збірку о допис переслав п. П. Кіт.

Всч. о. М. Кривуцький прислав збірку, що відбулася в українській греко-католицькій церкви в Відні, Ман. .. $3.35

На обіді по поминальній Сл. Божій по пок. Анні Розумяк, Гиллярд, Алта., в домі п. О. Розумяка, мужа покійної на заклик п. Ю. Бойка переведено збірку, що принесла ... $2.90
Збірку і допис переслав п. Ю. Бойко.

Підчас обіду по похороні пок. К. Бечковського, Стінен, Саск., на заклик п. Н. Парасюка зібрано $2.25
Допис і збірку прислав Всч. о. Г. Теплий.

В домі п-ва Кирила Пристая, Олеша, Саск., з нагоди пущення зібрано $2.15

Забава з нагоди імянин і перенесення на нову господарку п-ва М. Старкових, з Чипмен, Алта., на заклик п. Н. Андрієва зібрано $1.70
Збірку і допис переслав п. Н. Андріїв.

Підчас забави для п-ва В. Ковпаків в Українськім Народнім Домі в Едмонтоні з нагоди 25-ліття їх подружого життя, зібрано $1.50

Всеч. о. О. Борис,
Торонто, Онт. $1.00
М. Н., Веґревил, Алта. ... $1.00
Красільчук Семен,
Брус, Алта. 25c

СПРОСТУВАННЯ

В дописі з дня 3-го листопада було подано помилково, що о. М. Пасічник звінчав молодят п. Івана Яція з п-ою Марією Ґедз. Тих молодят звінчав Всч. о. А. Винник в церкві в Мирнам.

Павло Кіт.

Впорядчикам збірок і жертводавцям складаємо щиросердечну подяку. Завзиваємо наше громадянство до дальших нескупих збірок на Фонд Осінньої Кампанії.

Адміністрація.

З НАРОДНЬОГО ДОМУ В ЕДМОНТОНІ

Подаємо до загального відома порядок підприємств на цей тиждень:

(1) У вівторок і пятницю вечером відбудуться проби представлення "Заколот".

(2) У середу вечером проба співу.

(3) В четвер вечером — проба представлення "Вифлеємська Ніч".

Обовязком всіх аматорів і співаків прийти на згадані проби.

(4) В неділю, 15 грудня, о годині 3 пополудні, відбудуться місячні збори Народнього Дому і Рідної Школи. По зборах буде чайне прийняття на дохід Рідної Школи.

(5) Того ж дня у 3 годині відбудуться також збори Т-ва Молоді.

В неділю, о годині 8.30 вечером, Аматорський Гурток відограє гарне й веселе представлення в 5-ох діях п з.: "ЗАКОЛОТ".

Просимо всіх взяти численну участь.

Секретар.

Виклад д-ра Филипса в Венкувері 15-го грудня

Довідуємося, що д-р Трейсі Филипс дасть виклад для Українців у Венкувері в неділю, 15-го грудня, в годині 2.30 пополудні.

ЗАРЯДИ ТОВАРИСТВ І ПАРОХІЙ

Вибирайте делеґатів на зїзд Українців Католиків, що відбудеться в Едмонтоні 28-го і 29-го грудня. Кожна парохія й кожне товариство повинно бути заступлене делеґатами на зїзді.

Ukrainian Catholic Brotherhood
10012-109th Street, Edmonton, Alta.

РІЧНІ ЗБОРИ

БРАЦТВА СВ. ІВАНА МИЛОСТИВОГО

відбудуться дня 22 грудня, 1940 р. в брацькій салі при 607 Флора Евеню в Вінніпеґу, о годині 1.30 пополудні. На цих зборах буде читаний звіт фінансовий і звіт заряду за рік діяльности в Брацтві. Також відбудеться вибір нового заряду на рік 1941. Кожний член і членкиня повинні прибути на збори конечно в означений час і віддати картку з закликом на збори.

Під наради візьметься багато інших справ, що торкають Брацтва. Тому конче прийдіть усі на збори.

З Брацьким привітом:
Гр. Іваськів, голова
Йосафат Савка, секр.

Бог дав людям їжу, а диявол — кухарів.

МОДЕРНА КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ

Робимо . . .
СУТИ і ОВЕРКОВТИ ДО МІРИ!
Продаємо і робимо на замовлення
БОФАЛО КОЖУХИ
по дуже уміркованих цінах.
Від сторників приймаємо замовлення після угоди.
Заінтересовані пишіть або зголошуйтесь на адресу:

Fashion Tailors
10357-97th Street
EDMONTON

УВАГА! УВАГА!

Дня **15-го грудня, 1940,** о годині 3 пополудні відбудеться в Мондері

МАСОВЕ ВІЧЕ

в справі **закупна амбулянсів** для Червоного Хреста від Українців.

Бесідники: Д-р І. Якиміщак, посол В. Томин, адвокат Ю. Шкварок і інші.

Українці з Мондер, Веґревил, Борщів, Київ, Плейн Лейк, Краків, Подоля, Гиллярд, Чипмен, Восток і інші — масово прибувайте! ! Справа для Українців Канадійців дуже важна!

"БОЖЕ ЩАСТИ ЙОМУ!"

До загального відома

Комітет Українців Канади звертається отсею дорогою з проханням до всіх відділів Комітету, до зарядів українських товариств, як також до поодиноких осіб там, де немає українських товариств, по всіх місцевостях Канади: 1. Слідити в місцевій пресі за всякими новинками і статтями, в яких пишеться про українські справи, і 2. Пересилати витинки тих новинок і статтей, за докладним поданням назви часопису й дати (по можности в трьох примірниках) до:

Ukrainian Canadian Committee
P. O. Box 3583 Sta. B.
Winnipeg, Man.

Протестують проти дорожчої води в Едмонтоні

В Едмонтоні вставлено машини, які будуть змягчувати воду для міста. На це місто видало $86,000 і міські комішенери звернулися до міської ради, щоб піднесла ціну на 11.4 процент для індустріяльних заведень і на 15 процент для приватних домів. Індустріяльні компанії запротестували проти підвищення, доказуючи, що вода в Едмонтоні й так є дорожча як в інших містах та що домінія вже оподаткувала воду для потреб війни.

Згоріли три елеваторські будівлі в Едмонтоні

З вогнем пішло 40,000 бушлів пшениці. — Шкода виносить 50,000 долярів.

У понеділок вночі згоріли три елеватори і млин компанії Оґилві в Едмонтоні при 103 вулиці і 105 евені. Пожар поніс шкоди на $50,000: це в будинках і пшениці, згоріло до 40,000 бушлів. Пожар гасили 80 пожарників і їм узяло 4 години часу, поки взяли вогонь під контролю. Вогонь високих будівель, що стріляв угору як ґіґантні смолоскипи, стягнув до 3,000 цікавих видців. Будинки й матеріял були заасекуровані на повну суму.

Приготування до концерту Любки Колесси й Михайла Голинського в Едмонтоні

Минулого тижня представники місцевих товариств створили спільний Комітет для приготовлення концерту наших славних артистів — Любки Колесси й Михайла Голинського. Концерт в Едмонтоні відбудеться 20-го січня, 1941, правдоподібно в Емпайр Театрі.

Срібний ювилей в Едмонтоні

В день 7 грудня зійшлися члени і членкині Народнього Дому та знайомі, щоб справити милу несподіванку п-ву В. Ковпакам з нагоди їхнього 25-літнього супружого життя.

Підчас смачної перекуски п. Гр. Демків, предсідник Народнього Дому, у довшій промові сказав про працю й заслуги п-ва Ковпаків у товаристві. По відспіванні "Многая літа" п. Демків вручив ювилятам гарний дарунок від всіх присутніх. Другим промовцем того вечора був п. адв. Ю. Шкварок. Гарно забавлялися з ювилятами гості до пізної ночі і розійшлись домів удоволені з приємно перебутого вечора.

При тій нагоді передано на пресовий фонд "Українських Вістей $1.50.

Всім жертводавцям щира подяка а п-ву В. Ковпакам бажаємо в щастю та здоровлю дожити й до золотого ювилею.

Гість.

Дві особи померли в Едмонтоні, вдарені автами

На розі 101-ої вулиці і 105А евені авто вдарило в четвер пополудні 76-літню Августу Савт і смертельно її побило. В дорозі до лічниці померла. Поліція подала, що автом їхав місцевий лікар, д-р А. В. Гарді.

Другий нещасливий випадок стався в пятницю в ночі на перехресті 95 вулиці і 108А евені. Авто, яким їхав Ернест Голинсфорт, вдарило 18-літню Ірену Ґінґфілд. Вона померла в півтора години опісля в шпиталі. Голінґсфорта арештовано.

Пшеничний Пул проти зменшення пшеничних засівів

На конвенції Албертійського Пшеничного Пулу в Калґарах запротестовано проти зменшення засівної площі пшеницею на слідуючий рік.

Ця резолюція мала на увазі заяву в парляменті міністра торговлі і промислу МекКинана, який заповів, що уряд застановляється над значним зменшенням управи пшениці в 1941 році.

Натомість Пул пропонує, щоб заведено квотову систему. На основі тої системи кожній фармі призначено б таку квоту на пшеничнім ринку, щоб фармер і його родина могли б вижити відповідно до своїх потреб.

Місто Вінніпеґ викупить компанійську електрівню

Вінніпеґське Сити Гайдро вже від давна носиться з пляном викупити силову й світляну електрику від Виннипеґ Електрик Ко. Тепер для перепровадження купна місто назначило ґен. управителя Сити Гайдра, п. Й. Ґ. Ґлесско. Кажуть, що Виннипеґ Електрик Ко., сама запропонувала продажу своєї електрівні, а хоче затримати за собою лиш трамваєву систему.

Бідніше населення Вінніпеґу скористалоб багато як би місто викупило від компанії власне трамваєвий бизнес, бо люди дістали б знижку їзди, за яку тепер платять по 7½ цента.

А наші люди ще таки полисуються

У світі війна, старий край їх, Україна конає в муках, Канада веде жорстоку війну з могучим напасником, час вимагає сильного напруження ума і мязів, а тут тобі чорт краковяна ріже.

Дня 3. грудня було в едмонтонськім поліційнім суді 8 засудів на людей, яких поліція приловила в пяному стані. Між тими вісьмома "поважними" особами дістали заслужені кари також три мужчини з українськими іменами. Одного з них суд засудив на 10 днів вязниці й відібрав драйверський лайсенс. Другий пописався ще краще й його суд засудив на 60 днів вязниці. Третій зложив лиш гривну в сумі $35.00.

Чипмен, Алта.

Наш базар відбувся 21-го листопада і перейшов удоволяючо. Щасливі нагороди виграли ці особи:

1. нагорода: Савил Длин, ч. 1599, Чимен, Алта.

2-га: Тарас Проскуряк, ч. 219, Чимпен, Алта.

3-тя: Павло Королюк, ч. 1602 Ендрю, Алта.

4-та: Володимир Войтків, ч. 414, Ендрю, Алта.

5-та: Василь Шарун, ч. 1430, Чипмен, Алта.

6-та: Т. Ткачук, ч. 2045, Вилингдон, Алта.

7-ма: Розалія Гулей, ч. 1221, Чипмен, Алта.

Заряд Народнього Дому складає всім сердечну подяку тим, що занялися продажжю тикетів і тим, що купували. Дякуємо щиро людям, що жертвували річи на базар. Особи, що жертвували, є ці: пані: Евдокія В. Єлиняк, Анастазія Проскуряк, Марія Старко, К. Сеник, Головайчук, Липкевич, В. Винник, Т. Гармата, Т. Войтків, Андрій Ахтемійчук, Петро Мазурик, Іван Кнеп, Дмитро Яричук, Іван Доглас, В. Круз-вел, К. Свін, Длин Стор і Роял Кафей.

Всім тим, що причинились жертвами, таксамо всім тим, що помагали нам у переведенні базару, щира подяка.

Заряд Укр. Нар. Дому.

ІНДИКИ і ГУСИ

Купуємо биті і скубані або живі

Індики, Гуси, Качки і Кури

Висилайте або доставляйте прямо. Ми запевняємо Вас, що в нас дістанете найвищі ринкові ціни і чесний бизнес у всіх часах.

B. Wainberg & Co. Ltd.
10201-108th Street
EDMONTON ALBERTA

ПРОДАЖА Й ОБСЛУХА
Телефон 26421
WADE & RICHARDS
10166-102nd Street, Edmonton.
Радія — Машини до Прання, Рефріджерейтори Вестінґгавза

Міська рада в Вінніпеґу викинула радного-комуніста

Минулого понеділка вінніпеґська міська рада перевела ухвалу, на підставі якої кожний радний, що "самоохотно відтягнеться від трьох наступних по собі засідань ради" буде виключений з ради як її член.

На цій основі Джейкоб Пеннер, комуніст, що належав до міської ради від 1933 року, а котрий сидить тепер у тюрмі за переворотні дії, зістане виключений з міської ради як її алдерман.

Підложено динаміт під іще одну фабрику амуніції

З Такоми повідомляють, що в тамошній фабриці пороху вибухла тона підложеного динаміту. Від того згинуло четверо осіб. Фабрика виробляла експльозиви для цілей державної оборони. Яких розмірів шкоди наробив той зрив, інвестиґація не подає.

З Бангору в Пенсилвенії подають, що там зі склепу викрадено 800 трубок динаміту й 8,000 капслів. Детективи кажуть, що ті вибухові матеріяли моглиб ціле те містечко знести з лиця землі.

ДРІБНІ ВІСТИ

В Юґославії находиться 6000 італійських жовнірів, які перейшли границю, щоб не дістатися в грецький полон.

Росія і Словаччина підписали торговельний договір.

50,000 найбагатших осіб в Англії мають разом $900,000,000 річного приходу і уряд бере з того від них $800,000,000 в виді податків.

Перл Костинюк з Голлов Лейк в Алберті зістала засуджена в понеділок на два роки вязниці за переступлення закону. Кару відбуде в Форт Саскачевані.

Хінці виробляють кріси з рейок, які крадуть з тої полоси Хін, що під японською окупацією.

$100,000,000 в роді позички для хінського уряду банковий комітет американського сенату ухвалив виасиґнувати.

Французький уряд Петена оголосив, що він переноситься до Версаю, під Парижем. (Версай є на окупованій території).

Ред Дір і Дромгеллер (міста в південній Алберті) вибрали міську управу через аклямацію.

Еспанія підписала фінансовий договір з Британією. Договір увільнює заморожені еспанські гроші в Британії. За ті гроші Еспанія буде купувати від Британії певні потрібні товари.

В Індії зростає упередження до всякого роду прийнять чи гостин.

Гумореска з життя.

Один дотепний безробітний в Парижі продавав за пів франка припис п. з.: "Як робити масло з трави". В запечатаній коверті був такий припис: Купіть луку, потім корову. Пустіть корову на пасовисько, нехай пасеться на траві. Трава переміниться незабаром в молоко. Видійте корову, молоко влийте до маснички і зробіть масло". — Цей "припис" мав поводження. Ніхто не ґнівався на дотепного штукаря. Одначе поліція перешкодила тому "дорадникові" продавати ті будьщобудь влучні приписи.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
полагоджує справи канадійські і старокраєві.
41 Gariepy Block, Edmonton, Alta.
Телефон 21642

Адвокат і Нотар
ЮРІЙ ШКВАРОК
веде свою канцелярію в
Mundare, Alta.
Полагоджує всі справи канадійські і старокраєві.

Петро Ґрещук, B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
веде канцелярію спільно з
TIGHE & WILSON
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах
716 McLeod Bldg. Edmonton
Телефон 28196

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Николай Бартман, B.A. LL.B.
Адвокат
веде справи цивільні й кримінальні у всіх судах Брит. Колумбії.
501 Holden Bldg., Vancouver, B.C.

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ
Знатоки в перевожуванню річей. Криті й Тягарові Візи.
Alberta Motor Express and Transfer
10332 - 104 St., Edmonton, Alta.
Тел. 26522 .. Тел. уночі 72569

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

9. грудня, 1940.

Пшениця —	
Но. 1. Гард	51
Но. 1. Нортерн	51
Но. 2. Нортерн	47
Но. 3. Нортерн	43
Но. 4. Нортерн	38
Но. 5. Нортерн	34
Но. 6. Нортерн	31
Фід	27
Овес —	
Но. 2. С. В.	20
Но. 3. С. В.	17
Ячмінь —	
Но. 1. С. В.	27
Но. 2. С. В.	27
Но. 3. С. В.	23
Жито —	
Но. 2. С. В.	27
Но. 3. С. В.	23

ЦІНИ ХУДОБИ

Бички —	
Добрі до вибраних	650—750
Середні	550—650
Звичайні	350—500
Ялівки —	
Добрі до вибраних	600—650
Звичайні до середніх	500—600
Корови —	
Добрі	400—450
Звичайні до середніх	275—375
Бугаї	350—450
Годівник —	
Добрі до вибраних	475—575
Інші вдолину від	500
Телята —	
Добрі	750—850
Інші вдолину від	700
Свині —	
За живу вагу	7.15
За каркас	9.70
Яйця —	
Гуртівники платять за посилки з фармів.	
Великі А.	32—34
Середні А.	30—32
А. Пуллетс	24—25
Ґрейд В.	19—20
Ґрейд С.	13
Сметана (з доставою) —	
Спеціяльний ґрейд	27
Но. 1.	25
Но. 2.	21
Без ґрейду	16

ЗБІЖЕВІ ЦІНИ В ВІННІПЕҐУ

9. грудня, 1940.

Пшениця —	
Но. 1 Нортерн	73
Но. 2. Нортерн	70
Но. 3 Нортерн	67
Но. 4 Нортерн	64
Но. 5. Нортерн	62
Но. 6. Нортерн	59
Фід	55
Ячмінь —	
Но. 1 С. В., 6-грайний	43
Но. 1 С. В., 2-грайний	47
Овес —	
Но. 2 С. В.	32
Но. 3 С. В.	30
Жито —	
Но. 2. С. В.	46
Но. 3. С. В.	42
Лен —	
Но. 1 С. В.	129
Но. 2. С. В.	125
Но. 3 С. В.	114

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Д-Р ІВАН ОРОБКО
Д-Р Е. В. ЗВАРИЧ
Лікарі й Оператори
207 MOSER RYDER BUILDING
EDMONTON, ALTA.

Тел. офісу 24681. Тел. дому 27862
Д-Р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
533 Tegler Bldg. Edmonton, Alta.

Д-Р ЙОСИФ БУЛАНЖИ
Лікар, Оператор і Акушер
BOULANGER Bldg., EDMONTON
Телефон 22009

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Srteet, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk. Phone 24645

Тел. офісу 21221. Тел. дому 31222
ДР. ІВАН МІСЬКІВ
Лікар і Оператор
232 Tegler Bldg. Edmonton, Alta.

Д-Р І. ВЕРХОМИН
ЛІКАР І ХІРУРҐ
Пересвітлення проміннями Рентґена (X-RAY), ультра-фіолетне світло і коротко-лучева машина до огрівання.
DR. J. VERCHOMIN
541 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.
Тел. офісу 24543 . Рез. 25884

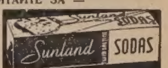
Тел. офісу 22216. Тел. дому 82219
Д-Р ВАСИЛЬ ОРОБКО
Дентист—Dentist
239 Tegler Bldg. Edmonton, Alta.

Д-Р ЮРІЙ ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор
Член Домініяльної Ради Лікарів
з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon, Sask.
(коло сіенарської стації)

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
Дентист — Dentist
428 Tegler Building
EDMONTON, ALTA.

10024 - 101St STREET
Near the Journal ~ EDMONTON

ПИТАЙТЕ ЗА —



Виробляємо в Едмонтоні.

ВИПРОДАЖ ВЕЛИКИХ УКРАЇНСЬКИХ
Стінних Календарів на 1941
Найкращого вибору по $16 за 100. Шліть завдаток до:
ELI DIAKIW
11218-87th Street, Edmonton, Alta.

ПРИСИЛАЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ!